

# ŚWIAT

Nr. 16 - 20-IV-1929

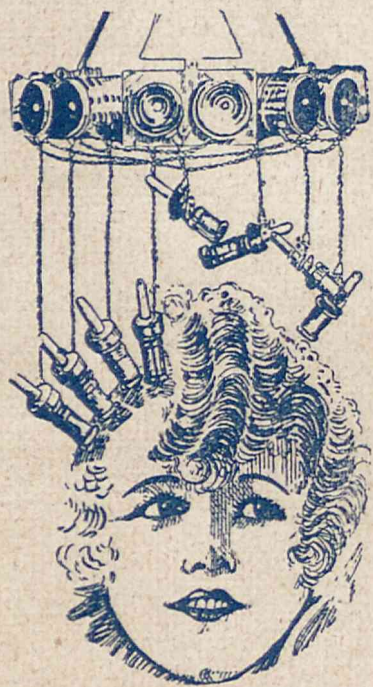




# saletra chilijska

*zapewnia  
najwyższe plony*

## WIECZNA ONDULACJA



*Mam zaszczyt zawiado-  
mić*

*Szanowne Panie  
o powrocie*

*pana Kamila  
mistrza nowoczesnej  
sztuki fryzjerskiej, któ-  
ry po trzymiesięcznym  
pobycie w Paryżu sto-  
suje najdoskonalszy sy-  
stem*

*pięknej wiecznej ondulacji*

*z poważaniem*

**B. MAZURKIEWICZ**

NOWY ŚWIAT 40, gdzie kino „Pan”.

## MASZYNY DO PISANIA



Taśmy, kalki i wszelkie dodatki. Nauka pisania na maszynach różnych systemów.

WARSZTATY REPARACYJNE **St. TROJAŃCZYK**

Warszawa, Krak. Przedm. 20/22 Tel. 132-00

Firma egz. od 1915 r.



## NA SEZON WIOSENNY

MĘSKIE DAMSKIE

Płaszcz Gabardinowe, Kurtki skórzane,  
Trench-Coat's i t. p.

Poleca Krajowa Fabryka Odzieży Sportowej

**„VARSOVIENNE”**

zaopatrująca pierwszorzędne magazyny stolicy

WARSZAWA

MARSZAŁKOWSKA 104

wprost dworca



## Br. UNKIEWICZ WARSZAWA

HOŻA 54 TELEFON 121-71 KRUCZA 30

POLECA W WIELKIM WYBORZE

WYKWIPTNE OKRYCIA, KOSTJUMY I KONFEK-  
CJĘ DAMSKĄ

OSTATNIE MODELE. WYKONANIE SOLIDNE

## ZE ZMARSZCZKAMI, PIEGAMI

PODBRÓDKAMI I ZŁĄ CERĄ PAŃ NIE BĘDZIE

Panie, chcące pozbyć się zmarszczek, piegów,  
podbródków, mieć naprawdę ładną cerę, labędzią  
szyję i klasyczny owal twarzy, pofatygują się od  
11 do 5; pracujące panie w niedzielę od 2 do 7-ej

HOŻA 41—7. PADEREWSKA ZOFJA LUDWIKA

CHCESZ MIEĆ W CZYSTOŚCI UTRZYMYWANE MIESZKA-  
NIE, KANTOR CZY BIURO KORZYSTAJ ZE STAŁYCH  
USŁUG FIRMY

**I. ELŻANOWSKA**

Warszawa, Żórawia 38-10. Tel. 290-32

Kantor czyszczenia okien wystawowych, wstawiania i kitowania szyb,  
cyklinowania i froterowania posadzek, reparowania linoleum, odkurzania  
mebli, dywanów elektrycznymi odkurzaczami. Pakowanie okien na zimę

## HUMOR ZAGRANICZNY



ONA: — Pan mógłby być dobrym  
tancerzem, tylko panu przeszkadzają  
dwie rzeczy.

ON: — Jakie

ONA: — Nogi!



## ZWIEDZAJĄC WARSZAWĘ

musisz odpocząć i wstąpić do

## „GASTRONOMJI”

NOWY-ŚWIAT 16,  
róg Al. 3-go Maja

gdzie masz do wyboru: Luksusowo urządzoną restaurację, skromny bar i elegancką kawiarnię na piętrze.  
Przy kawiarni czytelnia zaopatrzona w 120 pism.

CENA NINIEJSZEGO NUMERU 1 ZŁ. 40 GR.

ROK  
XXIV

# ŚWIAT

- NR -  
- 16 -

WARSZAWA, DNIA 20-go KWIETNIA 1929 ROKU

Wydawcy: Akc. Tow. Wydawnicze „ŚWIAT”. Pod kierownictwem naczelnem STEFANA KRZYWOSZEWSKIEGO

Wkrótce ukaże się dawno oczekiwana Pr. E. Romera  
**POLSKA. Mapa topograficzna, komunikacyjna i administracyjna,**  
nieodzowna w biurach i urzędach, w przedsiębiorstwach handlowych i przemysłowych, zawierająca ponad 50.000 osad. Zamówienia zawczasu należy kierować do Księgarni S. A. **Książnica-Atlas**  
Warszawa, Nowy-Świat № 59, Tel. 223-65



JEDYNIĘ PIĘKNĄ CERĘ NADAJĄ  
**PUDRY**

W OŚMIU ODCIENIACH

WYROBU

Lab. Chem. Farm. Apteki

**M. MALINOWSKIEGO**

w Warszawie

ul. Nowy-Świat 31, ul. Chmielna 4

**CZEKOLADA MLECZNA  
WEDLA**  
O WYBITNYM SMAKU MLEKA

Eustachego Czekalskiego

Proste Drogi  
Milczące Młyny  
Najukochańsze Miasto

Do nabycia we wszystkich księgarniach  
Nakład Gebethnera i Wolffa

KARPINSKIEGO  
**DENTOLIN**  
WYTWORNA, DROBNOZIARNISTA  
PASTA do ZĘBÓW

KORNEL MAKUSZYŃSKI

## „MAŁPA Z TYKWĄ”

Każdy wie, co to jest małpa, nie każdy wie, co to jest tykwa, świętym natomiast obowiązkiem czytającego Polaka jest znajomość powieści Edgara Wallace pod tytułem „Małpa z tykwą”. Na sto tysięcy szympansov i taką samą liczbę lemurów! Długo byłem cierpliwy, choć we mnie — jak mówi Zagłoba, z abominacji — „wnętrznosci rebelizowały”; długo zaciskałem resztę zębów, patrząc, jak ten pan Wallace szaleje w Polsce, wreszcie jednak owa „Małpa z tykwą” przywiodła mnie do szału. Kto to jest ten mister Wallace? Jest to człowiek-demon, człowiek-fabryka, człowiek-maszyna do robienia kiełbasek ze zdechłych koni, człowiek-furjat, człowiek-kryminał; napisał podobno coś sto dwadzieścia powieści kryminalnych i wciąż pisze nowe, dyktując do parlofonu, bo żywy sekretarz już nie zdoła mu nadażyć. Niech pisze, jeśli ma zdrowie, bo nas to mało obchodzi, ale to nas już obchodzi zaczyna, co się z tym fabrykantem wyprawia na polskim rynku wydawniczym. Oto gdzie spojrzeć, wszędzie leży Wallace; wypchnął swoich i obcych, zajął wszystkie półki i wszystkie witryny, wepchnął się do wszystkich domów. Dotąd przetłumaczono coś ze dwadzieścia jego powieści i zapowiada się wciąż nowe i nowe. Na wszystkie kryminały świata! Kiedy Boy przekłada Monteskiusza, radować się należy. Jeżeli jednak ktoś zawala rynek, nieszczęsny nasz księgarski rynek potwornym głupstwem, po głowie pobić go należy.

Słowa nikt nie powiedział, gdy się tłómaczyło mądrego Conan Doyle’a, nikt nie miał pretensji, kiedy przywędrował do nas w przekładzie Maurycy Leblanc, wesoły, dowcipny i bardzo pomysłowy Francuz. Gaston Leroux, bardzo zręczny pisarz, nikomu nie wadził. Ten jednak straszliwy Anglik, ani mądry, ani dowcipny, ani pomysłowy, tak całe życie zmienia w ponury kryminał, że trzeba z nim już raz skończyć. Jeden z jego „bohaterów” tak powiada prześliczną polszczyzną:

„Kiedy wściekły pies kąsze, to się go zastrzela!”

O, wściekła psiakrew! Trzeba kogoś „zastrzelać!” Można być po polsku bardzo gościnnym, można nawet być bardzo zwarjowanym, ale już dość tego. Kto chce oszaleć sposobem dość tanim, bo za złotych polskich pięć i kto chce równocześnie za te same pieniądze dostać konwulsji na widok tej rzeźni, którą z polskiego uczyniono języka, niech sobie przeczyta „romans” tego ci Wallace’a p. t. „Łowca Główny”. Okładano mi lodem głowę, a ja to czytałem, mdlejąc co czas jakiś, aby się przekonać, do jakich granic może dojść głupota ludzka? Chcąc się wreszcie upewnić, że to nie przypadek, lecz metoda, przeczytałem w ostatnich czasach wydany „romans”, nazwany „Małpą z tykwą”. Bóg raczył mi zachować w porządku moje zmysły, choć podczas czytania straszliwe wydawałem ryki, tłukłem porcelanę i rzucałem jak piórkiem ciężką szafą.



Ponure, wściekle powieści Wallace'a są wszystkie robione na jedno szewskie kopyto. Kilku krwawych bandydów „zawzina” się na biedną, zawsze śliczną damę, a z bandytami walczy dzielny detektyw, który w zakończeniu okazuje się największym łajdakiem i przywódcą zbrodniczej bandy. Głupawe to jest, ale można wytrzymać. Sto tysięcy angielskich djabłów bierze jednakże człowieka, kiedy się przygląda scenerji takiej powieści.

Bandyci ciągle krzywdzą niešťczęsną dziewczę, a ta głupia nie może tego pojąć, i wciąż myśli, że są to ludzie bardzo przyjemni, co jej kupią cukierek. Raz taką złapała jej własna siostra, zakneblowała jej fizjonomję, związała ręce i nogi, zamknęła w jakiejś komórcie i zaczęła piekielnie dręczyć, grożąc jej śmiercią wcale nie nagłą i długo spodziewaną. Dziewoi udało się zbiec, nazajutrz jednak otrzymała od owej jędzy list, w którym jędza oświadcza, że tylko tak wesoło z nią żartowała i tylko dla hecy chciała jej rozkroić nożem brzuch, wobec czego prosi ją o przybycie na kieliszek szampana. Dziewoja bardzo się ucieszyła, poszła do jędzy, pocałowała się z nią czule, a jędza nasypała jej do szampana truciźny. Ocalała jeszcze raz, więc ją jędza prosi na podwieczorek, dziewczica przychodzi z uśmiechem, całują się, potem ją porywają, kneblują fizjonomję, i tak dalej, da capo al fine.

I taki autor chodzi żywy.

Powieść pod tytułem „Małpa z tykwą” jest cudowna. Przeczytałem ją, zapewniwszy sobie w każdej chwili pomoc Pogotowia lekarskiego Nr. 500. Krótka jej treść jest następująca:

Na córkę lorda czyha łajdak Hamon, mający straszną przeszłość. Walczy z nim detektyw i udający bandytę uroczy amant, pan Morlake, który się kocha w córce lorda. Dzieją się między nimi strasliwe rzeczy. Czarnemu Hamonowi udaje się wreszcie namówić córkę lorda, aby na jego jachcie pojechała do Afryki. Córka lorda jedzie, chociaż wie, że zły Hamon czyha na nią i na jej cnotę. W Afryce zły Hamon ją porywa i chce z nią wziąć odrazu ślub, bo na córkę lorda dybie też jeden wściekły Arab. Sprowadzili pastora, który jest też rzezimieszkiem i już ślub ma się odbyć, kiedy córka lorda wykrzyka:

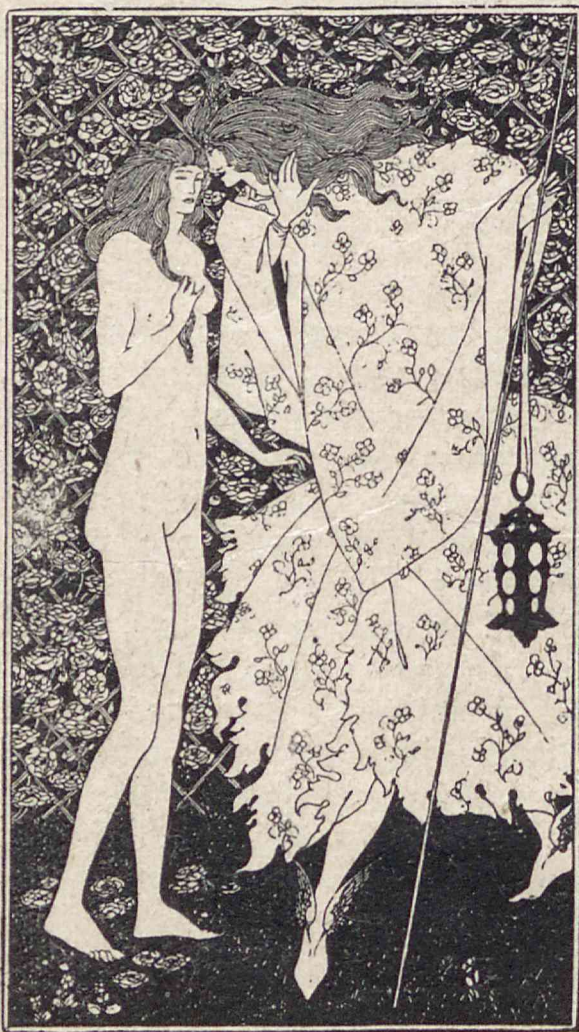
— Wolałabym wziąć ślub z tym okropnym żebrakiem, którego spotkała na drodze!

Wścieknął się wobec tego łajdak Hamon i jako dotkliwy ironista, kazał złować żebraka i połączył go ślubem z córką lorda. Żebrak wyglądał okropnie, miał potworną twarz i tylko dwa zęby. Ha! ha! Ten żebrak to był przebrany jej kochanek, sympatyczny Morlake. Wobec tego zastrzelili potem Hamona, co mnie nie zdziwiło, bo już przedtem, na stronie sto trzynastej powieści: — „zakrakał z twarzą drgającą konwulsyjnie”. Niczego lepszego nie jest wart człowiek, który „kracze z twarzą”.

On to jest — nieszczęśnik — tą małpą z tykwą.

Miły Boże! Taką historję wy-daje firma księgarska zasłużona i sumienna, na której czele stoi dużej miary poeta. Co to wszystko znaczy? To znaczy, że czytelnik jest zdeprawowany przez rozmaite Renaissance i groszowe biblioteki i że nie chce już innej książki i że wobec tego dają mu Wallace'a, aby interes szedł, zamiast go leczyć, jak od kokainy i dawać mu czystą strawę literacką, chociażby we własnym interesie, bo kryminał się przeje, a cóż się znajdzie wtedy na jego miejsce? Chyba...

Ja sobie niby wesoło o tem pi-szę, ale to jest strasne. Takie książki rozchodzą się w mnogich tysiącach, takie książki są zachłannie czytane; wszystkie księgarnie kolejowe zawałone są tym towarem, w pociągu innej nikt nie czyta. Gorzej że i w domu też. Niech ktoś, co ma jakąś nad polskiem księgarstwem władzę, przeczyta



„Łowcę Główn”, a jeśli nie oszaleje doraźnie, niech się ulituje nad losem polskiej mowy, umęczonej w tej książce bez litości i niech coś uczyni na przyszłość, aby do takiej zbrodni nie dopuszczać. Bohaterem tej książki jest warjat, który dlatego ścina ludziom głowy, że miał pradziadka kata, a do zbrodniczych praktyk używają w tej książce jakieś potwornej małpy, która napada ludzi. Ta małpa i naiwna bohaterka, są to, — oczywiście, o policji się nie mówi — jedyne uczciwe istoty pośród menażerji. Taka książka może się przyśnić. Zahartowany stary człowiek jako tako to przetrzyma, ale Bóg raczy wiedzieć, jakie strasliwe brewerje wyprawia tego rodzaju zwarjowane paskudztwo w głowie młodej i niedowarzonej.

Nikt nie ma formalnego prawa do wydawania zakazów, uniemożliwiających wydawanie takich i tym podobnych książek; wśród bardzo jednak cywilizowanych ludzi, którzy tworzą polskie księgarstwo, powinno zamiast prawa działać poczucie dobrego smaku. Należy zrozumieć, że taki, jak Wallace i jemu podobni autorzy, mogą sobie być wydawani na całym świecie, istnieją bowiem miliony ludzi konsumujących jedynie taką literaturę, u nas jednak, w naszych nieszczęsnych stosunkach księgarskich, jest to pasorzytnictwo i krzywda. Gdyby się na naszym rynku przelewało, gdyby książka polska miała być zabezpieczony i zapewniony, niech by sobie kto chce wydawał Wallace'a, byle po ludzku tłómaczonego a nie małpim bełkotem. Kiedy jednak polska książka ledwo dyszy, kiedy niema skąd wziąć na papier i druk, kiedy czytelnik inteligentny ginie z głodu, a chamstwo ciężkim butem wali do spiżowych drzwi polskiej kultury, — nie należy karmić ludzi krwawiącym rozbełconym zbrodni i potrawką z obciętych głów. Dość już kryminałów, bandytów i szympanów, usiłujących gwałcić niewinne dziewczeczki. Serję tych wydawnictw w języku polskim rozpoczęła obca nam, spekulująca na grubej sensacji firma wydawnicza wiedeńska, taka „Tyfusowa Dama”, która nie ma zapewne do tego pretensji, aby ją posądzać o obywatelskie poczucia; nie należy jednak prowadzić dalej tego handlu zepsutym, martwym towarem. Jest tyle ślicznych, obcych książek nieprzetłómaczonych, cóż z tego jednak, kiedy je wszystkie zasłonił ów modny „łowca głów”, właściciel



krwawej rzeźni, w której wyciąga-  
ją żywcem kiszki z nieszczęśli-  
wych „bohaterów“, a czytelnika u-  
derzają po głowie, jak ogłupiałego  
wołu. Rozpacz brała uczciwego  
człowieka, kiedy wydawano ro-  
manse o włochatym Tarzanie, idjo-  
tyzmy o „Królu małp“, który się  
„ożenił“ też z córką lorda, kiedy  
w „Dziwach doktora Lerna“ wsad-  
zono mózg ludzki w łeb byka, a  
ten byk, wydawszy ryk, chciał się  
w oczach czytelnika też z jakąś  
„ożenić“ dziewczyną, — nie można  
go przeto dobijać — (czytelnika,  
nie byka!) — ponuremi straszli-  
wościami Wallace'a.

Osiągnął on wpływ tak przemoż-  
ny, że ile razy ukaże się nowy jego

tom w polskim przekładzie, w każ-  
dem niemal piśmie zjawia się  
wzmianka pochlebna, będąca, oczy-  
wiście, przedrukiem wydawnicze-  
go komunikatu. O, wstyd, wstyd!  
— bo na drugiej stronie tego same-  
go dziennika wielki słycać szloch  
i zawodzenie, że ginie książka pol-  
ska. Nie jest to zła wola, tylko nie-  
chlujstwo. Tak samo nie ze złej  
woli drukuje się całe szpalty o roz-  
wodzie Poli Negri, a nie wspomni  
się o polskim uczonym. A dajcież  
przy sposobności już raz tej Poli  
Negri jakiegoś męża na wieki wie-  
ków i przestańcie się tem zajmo-  
wać!...

Zirytowała mnie ta „Małpa z  
tykwą“, ale — prawdę powie-

dziawszy — niepotrzebnie; raczej  
należałoby się zastanowić, czy pol-  
scy pisarze, nie mogąc takiej spro-  
stać „konkurencji“, czy nie powinni  
się zająć romansem kryminalnym?  
Materiał złodziejski na bohaterów  
jest bogaty i różnorodny. Cała w  
tem trudność, że niema u nas małp,  
nie można więc będzie znaleźć  
przedsiębiorczego dla bohaterki  
amanta, a bez takiej uroczej mał-  
py cały interes na nic. Nie zechcą  
czytać.

Żart żartem, zacni panowie, ale  
już najwyższy czas, aby tykwę roz-  
bić, a małpę kopnąć przykładnie,  
aby nie paskudziła w uczciwej pol-  
skiej księgarni.

## Z WYSTAWY W WARSZ. TOW. ZACHĘTY



Jan Kawecki

Fot Jan Wołyński

Portret p. X.





*Gotko. Kompozycja*



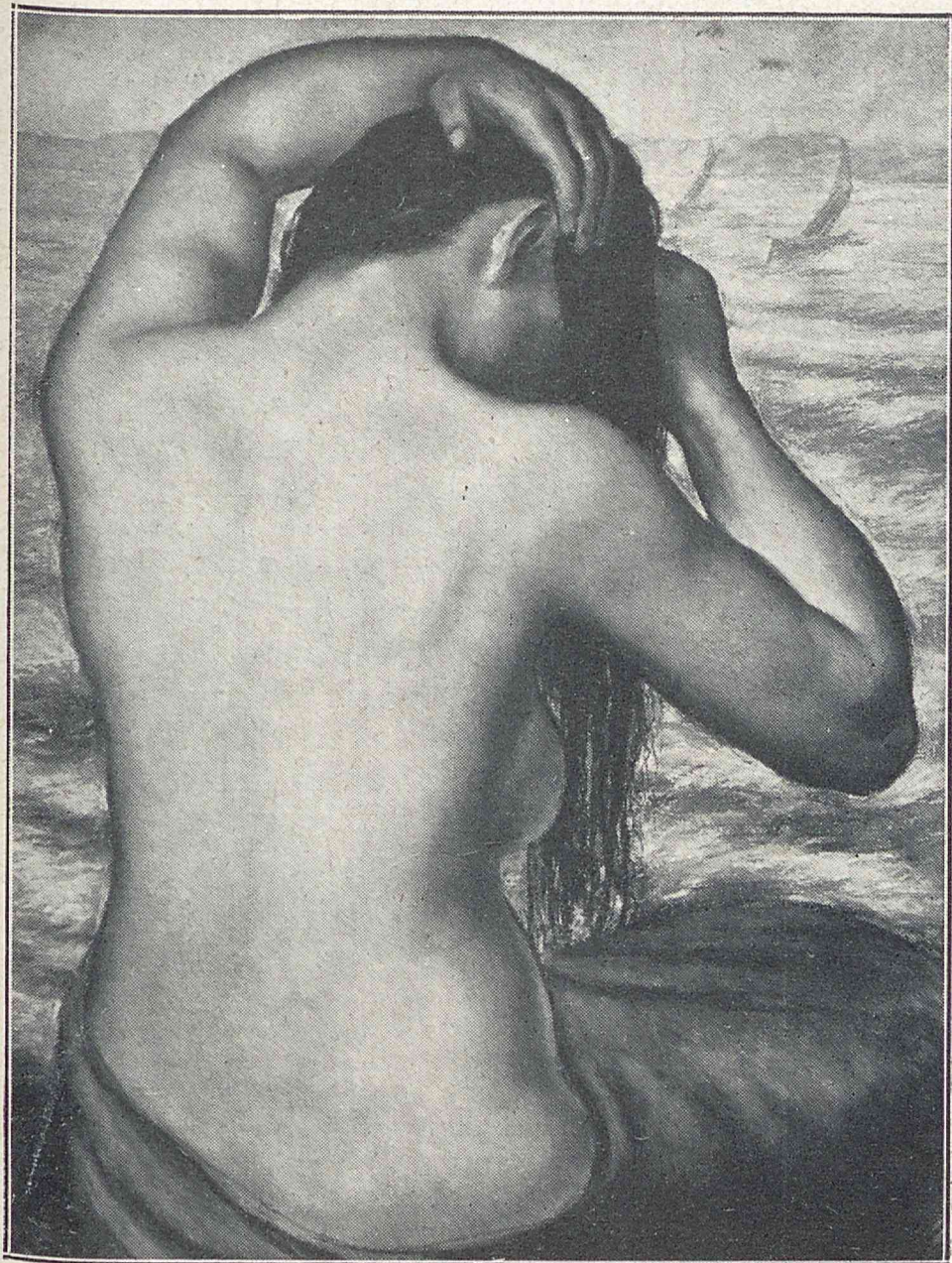
*Thiriot. Parawan, wykonany dla p. Mistinguett*

Fot. J. Roseman

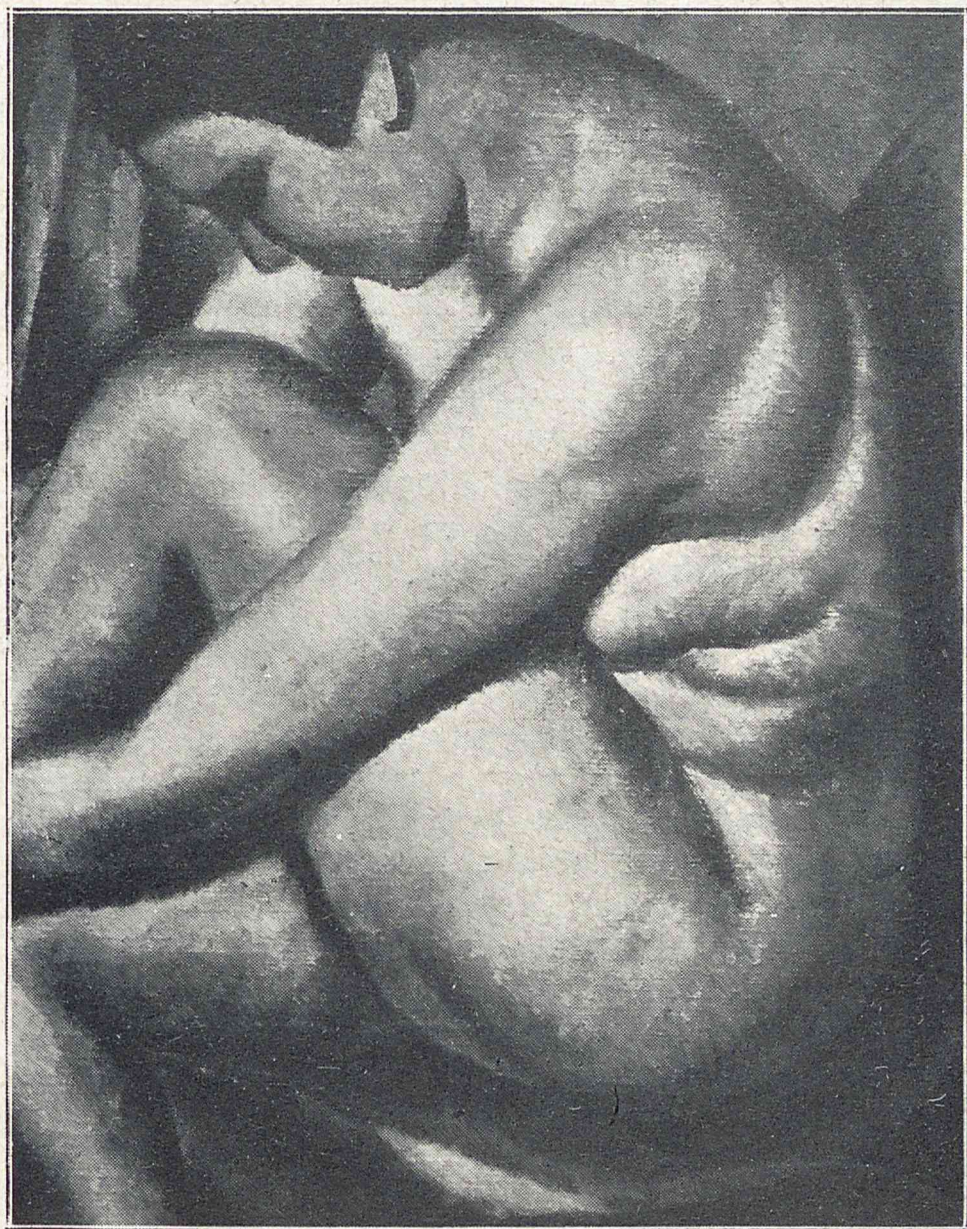


*Pietri. Portret p. Chevalier, słynnego śpiewaka kabaretowego*





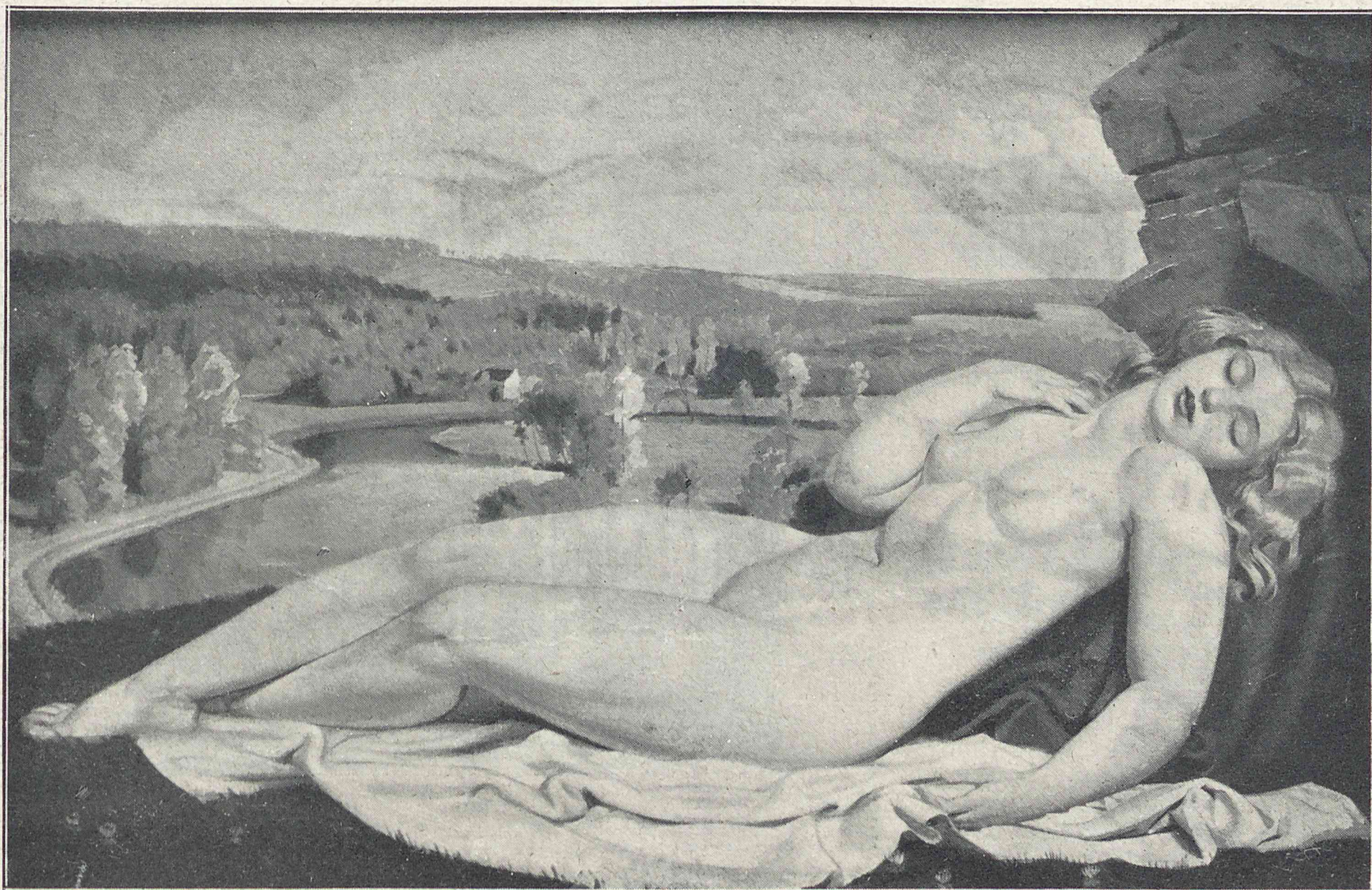
*D. Gennazo*



*J. Januszewski*

*Po kąpieli*

*Akt*



*Despuyols*

*Fot. Roseman*

*Słodycz Francji*



# PARYSKI SALON NIEZALEŻNYCH W 1929 R.

Znamienne zjawisko. Z każdym rokiem przybywa w Salonie Niezależnych wystawców, i z każdym rokiem całość wypada coraz smutniej. Przeszło 4500 obiektów — a wśród tego stosu plew jakże mało ważkich, pełnych ziaren talentu! Wiadoma rzecz, iż rozmaite wyroby simili wciąż jeszcze są w modzie: fałszywe futra, i rajery, fałszywe kwiaty, brylanty i perły. Moda ta panuje również w Salonie, gdzie pełno wyrobów malarskich, co to — spostrzec zdaleka — naprawdę na coś wyglądają: jest niby forma, kolor... — a z bliska — czysta imitacja. Dawniej wbród było ekstrawagancji, dziwactw — pieniało się to i burzyło — ale wśród namułu, śmieci i odpadków często trafiało się na jakąś próbę śmiałości, na ciekawą inicjatywę, na coś młodego i bujnego. Dziś? Pożałujcie Boże! Któżby przypuszczał, że przyjdzie nam wzdychać za tą epoką brzydoty nieprzytomnej, ale oryginalnej, jaką przed wojną spotykało się w tym salonie.

Liczba wielkich talentów coraz się uszczupla: dezercerują razem z młodszymi z zimnego opustoszałego przybytku... Jest jeszcze Signac, smutek p. M. Luce spotyka się z zapatrzoną w wiek XVIII Guérinem. Wdzięczne „Dziewczęta” Monteret stanowią niezły pendant do aktów Gennaro, Thomsena, Despujolsa, Martougena. Jędrne pejzaże Sabbagha, Urbaina, Tereszkowicza — robociarz zabawiający syna grą na harmonji, p. Gotko, ładny parawan, wykonany dla p. Mistinguett przez p. Thriot, sceny marokańskie p. C. Raymonda, szkółka żydowska Brayera, portret znanego śpiewaka kabaretowego Chevalier przez Pietri’ego, silne w swej syntetycznej zuchwałości płótna Surville’a, Féral’a. Nutę humoru — na ponuro — wprowadza Esparbès, w karykaturze „Uliszes i syreny” — p. Noitou... Można by naliczyć jeszcze dwadzieścia, trzydzieści nazwisk — sprawy to nie zmieni. Bo salony i wystawy zbiorowe nie ilością zdolnych artystów mogą wywrzeć wrażenie, lecz duchem w nich panującym, intensywnością i rozmachem, świeżością poczynań i nowością bodaj częściową. Wszystko to rzeczy przebrzmiałe dawno wśród agonizujących starych Niezależnych.

Udział polski w tym salonie, jakkolwiek dość liczny, ustępuje

walorem obsadzie naszej w innych salonach. Wszakże mamy tu do wskazania parę pierwszorzędnych płócien: znakomicie skonstruowany w surowych tonach akt P. Januszewskiego; ciekawe kompozycje portretowe, szarmonizowane w płaszczyznach i bryłach p. Łempickiej, doskonale ujęty w układzie i wyzyskaniu światła sztucznych „Pokaz atletów na jarmarku” p. Jarosza, z werwą potężną podchwyciona „Kąpiel rodziny artysty” w górskim stawku p. K. Zieleniewskiego, wytworny akt i kwiaty soczyste p. Wielhorskiego. Zanotujmy dar ewokacji ruchu i zmysł dekoracyjny p. Chelmońskiej, oryginalną wizję malarską p. Puciatyckiej, nieśmiało a wdzięcznie wyzwalanie swego kolorytu przez p. Langermana, egzotyczną fantazję p. Hechta. Mniej może dociągnięte od poprzednich kompozycje na-

szej rodaczki F. Angiboult (pseudonim) uderzają swym mocnym oryginalnym stylem. Piękne głowy i figury ceramiczne, powleczone barwną emalją p. Miki Mikun, wykwinicie zdobione parawany p. G. Penzyny, pociągająca swą prostotą ornamentyki witryna naczyń metalowych p. Loewenstejnówny, interesujące pomimo zamilowania w potwornych tuszach rzeźby Perelmana — wyczerpują mniej więcej sumę najbardziej wartościowych prac polskich. Nie wyczerpują liczby uzdolnionych artystów, których pobieżnie tylko wspomnieć tu możemy, jak panie A. Hohermann, Szymberska, Decler, Chedel, Wróbel, Gorecką, Gai Stano, panów Koziembrodzkiego, Wejngarta, Olesiewicza, Wysockiego...

Edward Woroniecki

7 rue Henri Pape (XIII).



R. Jarosz

Popis atletów na jarmarku





*Dr. Kazimierz Świtalski, b. minister Wyznań Relig. i Oświecenia Publicznego stanął na czele gabinetu o „zdecydowanym kursie politycznym”*



*Sławomir Czerwiński, wiceminister, mianowany ministrem Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego*

## „Żywe słowo“

Dziesięć lat zaprawiamy się już na wiecach, w sądach, na katedrach, w Sejmie, Senacie do publicznych przemówień. Okazji jest teraz aż za wiele do posługiwania się żywym słowem. A jednak nie mamy mówców w młodszej pokoleniu o polocie St. Tarnowskiego, o dostojności Br. Dembińskiego, o perfekcji Ignacego Daszyńskiego.

Mówiło się przed wojną i to się u nas utarło, że powodem najważniejszym braku dobrych mówców są opłakane warunki polityczne. Teraz wszystko się zmieniło. Droga jest wolna. Jeszcze z kazalnicy pada słowo biskupa Teodorowicza czy Bandurskiego — naogół jednak — mównictwo nasze obraca się w ramach rozwlekłej gadatliwości lub nędznej, jałowej recytacji. Nie należy wspominać, że często styl niektórych

pr  
chc  
z c  
lep  
Sz  
do  
p



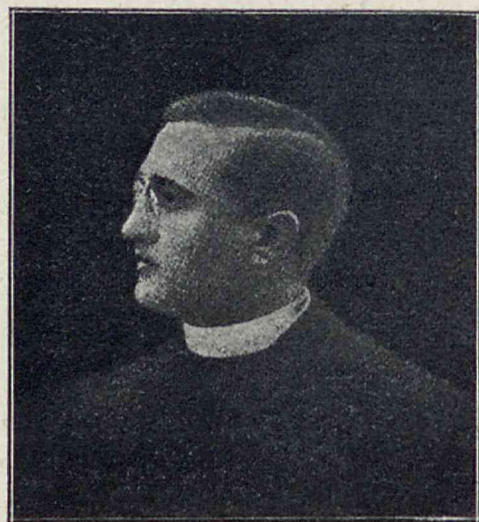
belgradzka jednak jest innego zdania i pochłaniała to wszystko z niesłabnącą ciekawością w kawiarniach, szynkach, na schodach, gdziekolwiek się dało. Od czasu do czasu wybuchał po ulicach straszliwy wrzask kolporterów: „Politika!“, „Novosti!“, „Prawda!“, „Vreme!“. Ludzie wyrywali sobie z rąk bibułę. Szofer, który mnie wiozł autem - inwalidą po straszliwym bruku bocznej ulicy, odwracał się co chwila, narażając nas obu na karambol, byle tylko podzielić się ze mną opinią swoją o ostatnim oświadczeniu ks. Koroszece.

Serbowie są narodem namiętnie politykującym, politycznym i politykierskim. Z tego względu trudno im przychodzi znosić dyktaturę, a przedewszystkiem cenzurę. „Jako, w gazetach nie będzie wywiadów, polemik, rewelacji? Nie, z tem niełatwo się pogodzić“. Politycy chorwaccy mówili mi w Zagrzebiu: „Zobaczy pan, Serbom pierwszym sprzykrzy się dyktatura. Nie wytrzymają“.

W Belgradzie przed przewrotem chodziłem do Skupczyny, dziś zamkniętej. Gmach niebardzo okazały. Dawna stajnia. Urządzenia również nie są zbyt imponujące. Woźni w czarnych czapach futrzanych, dosyć obdarci, korytarze przypominają biuro prowincjonalne licho urządzone. Bufet parlamentarny uzyskałby w Warszawie tytuł restauracji trzeciego stopnia. Rzesze interesantów po korytarzach, a między nimi żandarmi, pilnujący porządku.

Po frekwencji interesantów przed poszczególnymi klubami poselskimi można ocenić znaczenie i wpływ danego stronnictwa. Ścisł największy panuje przed klubem radykałów, którzy są przedstawicielami idei centralizmu i hegemonji serbskiej w państwie. „Serb każdy jest i powinien być radykałem“ — oto maksyma, która obowiązuje je-

Pribiczewiczem, byłym ministrem, przywódcą niezależnych demokratów i opozycyjnej koalicji zagrzebskiej. Potem p. Pribiczewiczowi odpowiadali jego przeciwnicy, a on znów im odpowiadał. Rzadko kiedy zdarzało się, aby atak, czy odpowiedź nie obejmowały przynajmniej jednej kolumny druku. Proszę sobie wyobrazić przerażenie dziennikarza, który ma przed sobą przy tej kawie tę lawinę wywiadów i stara się przebrnąć przez iare możliwości. Publiczność



Dr. A. Korosec, minister, prezes  
Słowiańskiej partji





Zagrzeb



Split

szcze w niejednej wsi i w niejednym miasteczku na obszarach dawnego królestwa serbskiego. Ojciec był radykałem, syn będzie nim również. Inne stronnictwa, jak demokraci, niezależni demokraci, agrariusze, są świeższego pokolenia, nie mają tych tradycji. Inna rzecz, że i politycy radykalni młodszy i energiczniejsi skarżą się na zaskorupiałość partji, na walkę klik w jej łonie. W Belgradzie, gdzie prasa jest rozwinięta i poczytna, główny organ radykalny, znana „Samouprava” ukazywała się na czterech stronach, drukowała się na płaskiej maszynie, a nastrój w redakcji był dobrotliwie staroświecki i flegmatycznie prowincjonalny. Po wprowadzeniu dyktatury zresztą zarówno „Samouprava”, jak i demokratyczny „Odjek” przestały wychodzić.

Ścisk więc przed klubem radykalnym. Chłopi w butach i czapach wysokich, brodaty pop, a przed nimi woźny klubowy, w koszuli rozpiętej, bez kołnierzyka, rozkłada ręce, tłumaczy: „Niema miejsca, niema czasu”. Lecz energicznym krokiem podchodzi ku nam niski, młodo wyglądający człowiek. Jest to dr. Łazarz Markowicz, były minister, jeden z najbardziej wpływowych wtedy radykalnych polityków. Prowadzi nas do pokoju ministerjalnego. Rozmawiamy. W oświadczeniach p. Markowicza niema nic nieokreślonego, ani dwuznacznego. „Centralizm polityczny? Tak. Od tego nie odstępimy. Mogą być pewne ustępstwa w dziedzinie administracji. Ugodę z Chorwatami będziemy przeprowadzali my radykali, bo my jedynie mamy autorytet w społeczeństwie serbskiem, które nie uzna ugody, zawartej przez inną partję. Ale czy będziemy ją zawierali z obecnymi politykami chorwackimi, to jeszcze pytanie. Według mnie, nie reprezentują oni społeczeństwa chorwackiego.

Na ich miejsce mogą przyjść inni i z tymi byśmy się porozumieli”.

W klubie demokratycznym, tym, który wywołał przesilenie i dąży do ugody z Chorwatami, jest bardziej przestronnie. W pokoju prezydium odbywają się ciągłe konferencje. Ludzie wchodzi i wychodzą. Przez drzwi uchylone widać chłopca serbskiego w butach, o bardzo inteligentnym wyglądzie, widocznie jednego z członków zarządu. Znany przywódca demokratyczny i były minister, p. Lubomir Davidowicz, uprzejmy i poczyty tatusz, siwy i wąsaty, przyjmuje nas ze staroświecką a równocześnie dyplomatyczną i rutynowaną kurtuazją. W nieco wysiłonej i mozolnej francuszczyźnie mówi nam o pojednawczej polityce demokratów i o pośredniczącej ich roli. Ugoda z Chorwatami jest konieczna. Wszystko będzie dobrze. Drzwi zaczynają się otwierać i zamykać. Czas lidera demokratycznego jest zajęty. Żegnamy się.

W urzędzeniu klubu frakcyjne-



Sv. Pribiczewicz, minister, prezes niezawisłych demokratów

go zaznacza się charakter stronnictwa. Przez uchylone drzwi widać w lokalu muzułmanów bośniackich, fotele wygodne, obrazy, dywany. W pokoju niema nikogo. Lokatorzy, przeważnie bogaci właściciele ziemscy, ludzie ostrożni i powściągliwi, pojechali widać do domu.

W lokalu katolików słoweńskich, których przywódcą jest ostatni premier parlamentarny a obecny minister komunikacji w rządzie dyktatorskim, ks. Koroszec, atmosfera jest uprzejma, ogrzana, ostrożna. Nastrój i zapach, można powiedzieć, klerykalny. Taktyka i metody partji katolickich w wielu krajach bywają analogiczne. Jest to polityka ostrożna, oportunistyczna, wystrzegająca się jaskrawych gestów i głośnych słów. Siwy pan, o szczupłej, uduchowionej i bardzo inteligentnej głowie — jest to poseł, ks. Franciszek Smodej, prawa ręka ks. Koroszeca — tłumaczy mi w sposób cichy, płynny i łagodny, że Słoweńcy wolą się trzymać radykałów serbskich, jako stronnictwa silnego i dającego największe gwarancje dotrzymania danych obietnic. Politycy chorwaccy to fantaści, ludzie nierealni. „My — mówi ks. Smodej — nie występujemy z własnymi projektami rozwiązania sporu. Czekamy, z czym wystąpią inni, i wtedy zajmiemy stanowisko”.

Przed pokojem klubowym agrariuszy serbskich niema nikogo. Otwierają się drzwi i wychodzi sam przywódca partji, p. Jovan Jovanowicz, były poseł jugosłowiański w Londynie, siwy, gładko uczesany, w staroświeckim kołnierzyku, strojem i zachowaniem się przypominający radcę austriackiego z czasów nieboszczki monarchji. Prosi do siebie na jutro. Jedzie się tam wybiście ulicami w dół, ku Dunajowi. Ulica Jovanova, przy której stoi pięknie urządzona willa pana ministra, obok niej garaż i reprezentacyjne auto — jest arystokratką mię-



dzy swemi sąsiadkami, wyłożono ją bowiem nienagannych, gładkim asfaltem. P. minister Jovanovicz w słowach gładkich i dyplomatycznych określa charakter swojej partji i jej rolę również pośredniczącą (trzeba dodać, że stronnictwo to przy ostatnich wyborach straciło niemal 2/3 swoich mandatów). Potem z widoczną predylekcją przenosi się na teren polityki zagranicznej, mówi o wzrastającym w Jugosławji wpływie Niemców. Nie jest pod tym względem odosobniony; to



*Dr. Lazar Markovic, b. minister, przywódca radykałów serbskich*

samo słyszałem w Zagrzebiu. Turyści niemieccy pod względem liczności stoją na pierwszym miejscu; z pośród języków obcych język niemiecki jest najbardziej rozpowszechniony.

— Gdy 6 stycznia przechadzałem się w Serajewie po korsie, którym jest ulica Króla Piotra, kolporterzy poczęli wywoływać dodatki nadzwyczajne. Manifest królewski, zniesienie konstytucji, dyktatura. Ludzie kupowali dodatki, czytali je, rozmawiali, nie podnosząc głosu, przechadzali się dalej. Historia — uprzejma, czy też niegrzeczna — w moich oczach odwróciła karty swojej księgi. Czy na karcie odłożonej znajdują się może moje rozmowy i wrażenia polityczne belgradzkie? Nie, gdyż mimo zakazów i edyktów, rozwiązujących je, partje w Jugosławji będą nadal istniały, gdyż społeczeństwo zbyt żywo zajmuje się polityką, a któż zresztą może zakazać chłopu na wsi omawiać zagadnienia bieżące z sąsiadami?

W kilka tygodni potem jestem w Zagrzebiu już pod dyktatorskimi rządami. Rano do pokoju hotelowego zgłasza się do mnie agent policji i prosi do pana wielkiego żu-

pana. Tam bardzo uprzejmie pyta mnie o personalja. Udzielam ich i pytam: „Na co to?“. „Zdarzało się, brzmi odpowiedź, że dziennikarze obcy fałszywie informowali o stosunkach jugosłowiańskich“. „Ale cóż możecie zrobić dziennikarzy, który wrócił do swego kraju i może tam pisać, co mu się żywnie podoba?“. — „Nie damy mu po raz drugi wizy“.

W hallu olbrzymiego hotelu za-grzebskiego „Esplanade“ interesują się mną w sposób widoczny jacyś obcy ludzie. Agenci. A obok nich paru młodych energicznych ludzi. To gwardja przyboczna p. Svetozara Pribicevicza, który mieszka w tym hotelu.

Sekretarz jego prowadzi mnie do niego. Były minister spraw wewnętrznych jest człowiekiem niskim, o czarnych płonących oczach i mocnych szczękach. Zrazu na początku rozmowy przysłania oczy ręką. Potem zaczyna mówić urywanemi słowami i sylabami, jaskając się. Wreszcie ręce opadają, głowa się podnosi, wybuch gwałtownego temperamentu. Pribicevicz słowami atakuje, uderza, naciera. Jest zwolennikiem demokracji i parlamentarizmu.

Jednostka pozbawiona tego ustroju czuje się źle. Eksperymenty nie zawsze prowadzą do celu. A potem, po wybuchu, twarz mego rozmówcy łagodnieje, oczy stają się łagodne, jakgdyby przepraszały za gwałtowność. Pyta o stosunki polskie, mówi o bracie swoim Adamie Pribiceviczu, wielkim przyjacielu Polaków, zwolenniku niepodległości polskiej jeszcze w latach przedwojennych.

Dom, schody, poczekalnia i mieszkanie dr. Włodzimierza Maczka, przywódcy chorwackiego stronnictwa włościańskiego, po zgonie



Stefana Radicza, wszystko to mogłoby się mieścić w niewielkiem mieście prowincjonalnem, stanowiąc części składowe miejsca pobytu adwokata prowincjonalnego, który osiągnął jaki taki dobrobyt. „Co się takiego stało, że tylu tu panów dziennikarzy przychodzi?“ — śmieje się dobrodusznie koncypient dra Maczka. „Trudno, odpowiadam, — historia“.

W prowincjonalnym salonie, do którego stylu nie przywiązywano widać większego znaczenia, przyj-



*Dr. Włodzimierz Maczek, przywódca chorwackiej partji włościańskiej*

muje mnie mały, krępy, łysawy człowiek w okularach, za którymi kryją się jasne, pocziwe oczy. Jest to przywódca chorwacki, którego imię widnieje na szpaltach pism całego niemal świata. Siada na fotelu, poczyną kręcić papierosa, oczy podnosi do góry, zaczyna mówić, zaczynając zdaleka, od historii, po doktrynersku. Ani razu słowo „ja“ nie wyszło z jego ust. Ten przywódca zdaje się nie mieć osobistych ambicji. Gdy Svetozar Pribicevicz pełen jest siebie i wciąż burzy się i zjada wewnętrznie, dr. Maczek jest spokojny, fatalistyczny. Czekaj. Słuszność jest po naszej stronie, sytuacja musi się rozwikłać na naszą korzyść. Dr. Maczek czeka. Pribicevicz miota się psychicznie za kratami dyktatorskiego ustroju. Trudno sobie wyobrazić większy kontrast nad ten, który zachodzi między obu przywódcami koalicji włościańsko - demokratycznej.

— A teraz dziękuję ci, historjo, za to, coś dla mnie uczyniła. A innym razem opowiem o równie uprzejmej przyrodzie, która dla mnie pokryła śniegiem liście palm w Dubrowniku.

*Włodzimierz Jampolski*



## POLSKA ŁÓDŹ PODWODNA „WILK“, SPUSZCZONA W HAWRZE



Uroczystości spuszczenia polskiej łodzi podwodnej „Wilk“ przyglądają się: od prawej ku lewej: General Ckapy — przybyły na tę uroczystość z Rouen, Szeł Komisji Nadzorczej nad budową okrętów polskich we Francji, Komandor Inżynier Czernicki, małżonka jego, Paweł Kleczkowski — korespondent Pata, P. Ambasadorowa Chłapowska, Radca Ambasady — pułkownik Schaetzel, P. Ambasador Chłapowski, Komandor Świrski — Szeł Marynarki Wojennej, Konsul Gen. Poznański, Pułkownik Bleszyński i inni.

Fot. S. Londyński



Wzruszająca chwila: „Wilk“ puścił swoje śruby w ruch

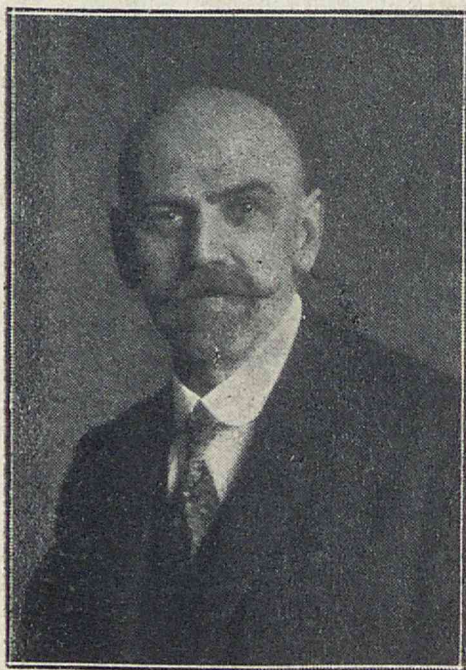


# Biblioteka Narodowa i jej prace

Zdała od wszelkiego rozgwaru politycznego odbywają się prace przygotowawcze do otwarcia wielkiej, państwowej Biblioteki Narodowej, powołanej do życia dekretem p. Prezydenta Rzeczypospolitej z dn. 24 lutego 1928 r. Sprawa okazała się jedną z najpilniejszych zaraz nazajutrz po odyskaniu niepodległości. Już w r. 1919 utworzono w Ministerstwie W. R. i O. P. specjalny „Wydział bibliotek”, którego kierownictwo powierzono znakomitemu specjalście przedmiotu, p. Stefanowi Dembem. Z olbrzymim zapalem i poświęceniem gromadzi on od lat dziesięciu materiały podstawowe dla przyszłej Biblioteki Narodowej. Dzięki nieustrudzonej, cichej ale planowo obmyślanej pracy tego zasłużonego działacza, wielka instytucja narodowa będzie mogła, zaraz po swem otwarciu, stanąć w rzędzie najzasobniejszych bibliotek w Europie. P. S. Demby kieruje już rejestracją katalogową zbiorów, wynoszących około 500.000 tomów.

Skądże się wzięła kolekcja tak olbrzymia? Powstała z trzech źródeł: zakupy, dary i zwroty zagrabionych przez Rosję zbiorów. Śród tych nabytków największe pozycje stanowią: 1) biblioteka z Rapperswyłu (około 70.000 tomów); 2) dzieła obce, wybrane z Bibl. Polskiej w Paryżu i ofiarowane przez Akademię Umiejętności (20.000 tomów); 3) 14.000 rękopisów z Biblioteki Załuskich, zwróconych przez rząd sowiecki; 4) zbiory Seweryna Smolikowskiego (35.000 tomów dzieł z zakresu filozofii i sztuki); 5) biblioteka d-ra J. Korzeniowskiego (8.000 tomów); 6) bezcenne zbiory po J. I. Kraszewskim od XVI do XIX w. (autografy, rękopisy, mapy, 11.000 sztychów, korespondencja etc.); 7) biblioteka po Kazimierzu Chłędowskim (3000 tomów); 8) biblioteka Ponińskich z Horynia (5000 tomów); 9) biblioteki: Lelewela, Batignolska, Wersalska, Tow. Demokratycznego (złożone w Kórniku do czasu odzyskania niepodległości); 9) biblioteka po doktorze J. Lipskim, bibliotekarzu Czartoryskich (3000 tomów); 10) biblioteka nabyta po T. Przesmyckim (2000 tomów); 11) archiwa rodzinne Mariconich; 12) zbiór autografów królewskich; 13) zbiór dokumentów do dziejów powstania 1863 r. itd. S. Demby zdołał również zebrać bardzo ładną kolekcję autografów naszych wybitnych pisarzy.

Oczywiście, Biblioteka Narodowa nie może liczyć na dary, zapisy i depozyty. Musi mieć swój własny i to dość znaczny budżet. Sprawy tej rządu nasze i ciała prawodawcze jeszcze sobie nie uprzytomniły należycie. Ostatni minister Oświecenia, śród wielu swoich wątpliwych reform, wprowadził jedną, która zwiąże jego nazwisko z dziejami bibliotek naszych w sposób mniej dla niego pochlebny: oto postanowił „Wydział bibliotek” zdegradować do poziomu „referatu”. Taka meskineria ministra Oświecenia fatalnie świadczy o kulturalnym poziomie epoki. Odbija się również na budżecie przyszłej Biblioteki Narodowej. Zrazu ten budżet przewidywał na wszystkie wy-



*Stefan Demby, organizator Biblioteki Narodowej i Urzędowego Wykazu Druków.*

datki wydziału bibliotecznego sumy śmiesznie małe: w r. 1923 — 18.750 zł., w r. 1924 — 48.690 zł. Powoli zdołano wywalczyć sumy nieco większe: w r. 1917/28 — 190.000 zł. a w 1928/29 — 205.000 złotych.

Przy takich zasobach niepodobna marzyć o dość szybkim uzupełnianiu Biblioteki Narodowej, godnej trzydziestomiljonowego narodu. Miejmy nadzieję, że Sejm zajmie się sprawą w sposób właściwy, gdy stanie wobec konieczności uchwalenia funduszu na budowę gmachu Biblioteki. Na razie na ten cel przekazał rząd majątek Skarbu Narodowego, wynoszący około 2 milionów złotych, czyli część zaledwie sumy, niezbędnej dla urzeczywistnienia planu p. Stefana Dembego. Pragnie on wyposażyć Bibliotekę Narodową w salę pracy dla 800 osób, salę zorganizowaną tak, aby

czytelnik mógł żadaną książkę otrzymać w ciągu minuty.

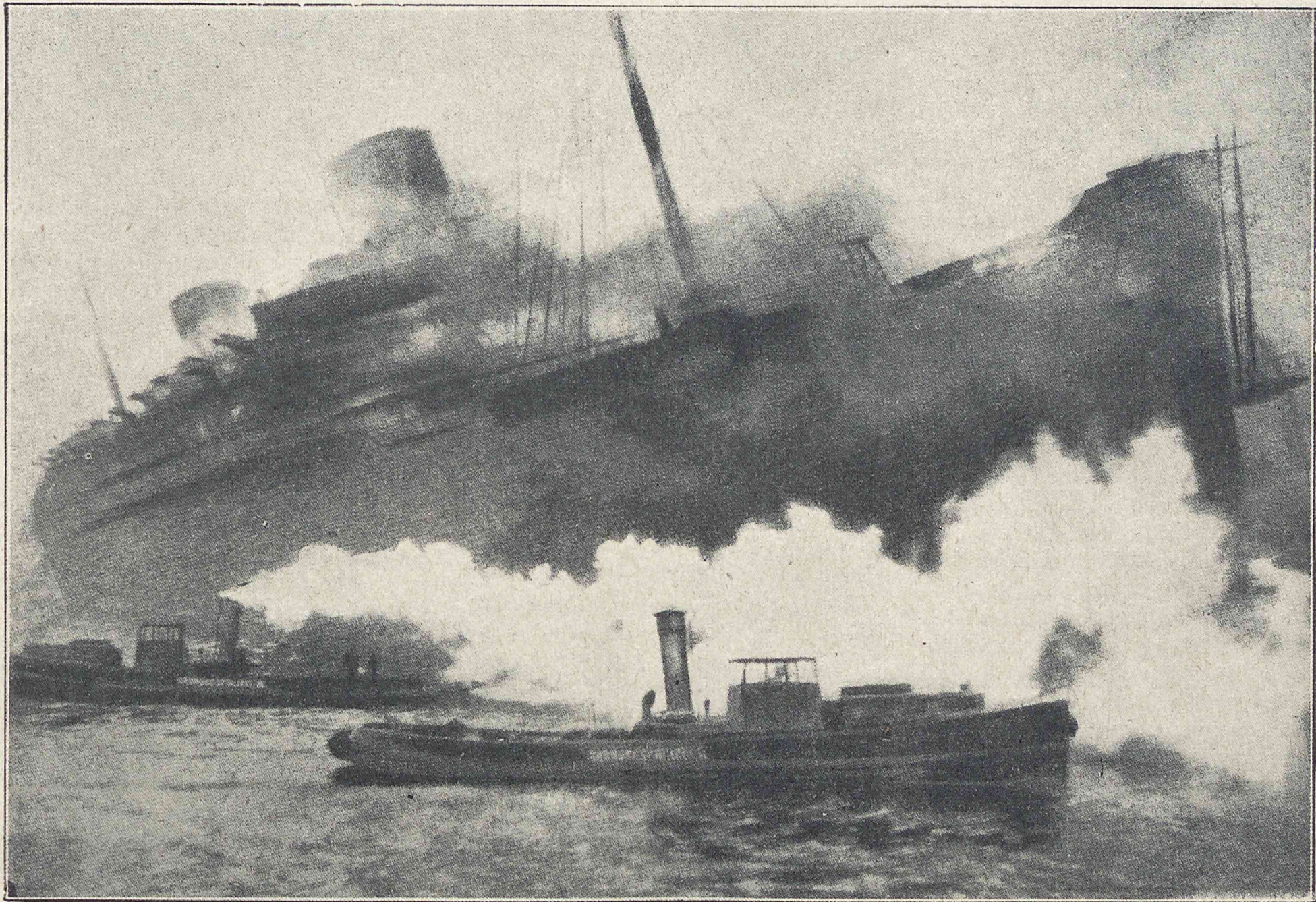
W każdym razie, mamy już dziś pewność, że przyszła Biblioteka Narodowa stanie odrazu, pod kierownictwem p. S. Dembego, na wysokim poziomie naukowej organizacji.

Donosiliśmy już w „Świecie”, że dekret p. Prezydenta Rzeczypospolitej o ufundowaniu Biblioteki Narodowej przewidywał również założenie w jej gmachu pracowni pt. „Instytut Bibliograficzny”. W pracowni tej spisano już i rozklasyfikowano około 900.000 tytułów dzieł polskich, a ogrom tej niesłychanie ważnej pracy zrozumie każdy, co się raz dotknął bibliograficznych zagadnień. Obecnie p. S. Demby począł realizować wydawnictwo periodyczne, którego oczekiwaliśmy oddawna wszyscy. Jest to „Urzędowy wykaz druków”, wydanych w Rzeczypospolitej Polskiej oraz druków polskich lub Polski dotyczących, wydanych zagranicą. Sprawa systematycznej rejestracji druków jest jedną z najupartszych bolączek naszej kultury. Czasopisma bibliograficzne powstają i giną bardzo szybko. Bibliografię druków od r. 1901 do 1925 (tj. od daty, na której stanął Estrejcher) szykuje od kilku lat p. J. Muszkowski, dyrektor Bibl. Krasieńskich. Ale daleko jeszcze do końca tej ważnej pracy. Tymczasem uczuwalismy brak bieżącej, stałej, naukowo zestawionej bibliografii. Brak ten zaspakaja p. Demby swym wzorowym, co tydzień wydawanym „Urzędowym wykazem druków”.

Wydawnictwo prowadzone jest według „Zasad katalogowania w Bibliotece Uniwersyteckiej w Warszawie”, które to zasady opracowali naukowo nasi czołowi bibliotekarze. Wykaz urzędowy uwzględnia druki od początku 1928 roku, którego pierwsze półrocze już wydano, a drugie ma wyjść niebawem, opatrzone skorowidzem. Ośmieliliśmy się podsunąć czujności p. Dembego lukę, jaka się wytworzy po ogłoszeniu bibliografii p. Muszkowskiego: znowu braknie nam porządnego opracowania bibliografii z lat 1926 i 1927. Czyby „Instytut Bibliograficzny” nie mógł odrazu luki tej uzupełnić?

„Urzędowy wykaz druków” wychodzi od stycznia r. b. co tydzień. Daje natychmiastowy opis *wszystkich* druków, które wpłynęły do Ministerstwa W. R. i O. P. na skutek rozporządzenia z dn. 4 lipca 1927 r. Nadto „Wykaz” rejestruje wszystkie *polonica* zagraniczne. Nowość





*„Europa“, 46.000-tonnowy okręt pasażerski, został podpalony przez niewykrytych sprawców w porcie w Hamburgu. Okręt ten był blisko wykończenia i miał rozpocząć podróże transatlantyckie już w letnim sezonie*

i powagę wydawnictwa stanowi fakt, iż wszystkie opisy bibliograficzne sporządzone zostały na zasadzie z b a d a n i a s a m y c h d r u k ó w. Pragnąc bibliotekom ułatwić katalogowanie, „Urządowy wykaz druków” odbijany bywa również i po jednej stronie, aby można było wycinać poszczególne tytuły dzieł i używać ich w bibliotekach, jako gotowych pozycji katalogowych.

Dzięki więc niezwyklej pracowitości, kompetencji i zapałowi organizacyjnemu p. Stefana Dembego, posiadamy już podstawy wielkiego warsztatu naukowego, którego rozwojem zająć się muszą corychlej: rząd i Sejm. Naturę i wielkość zasługi p. Dembego zrozumiemy wszyscy należycie, gdy zasiądziemy po raz pierwszy do pracy w wielkiej sali Biblioteki Narodowej.

J. L.

## Walka z oszczerstwem we Francji

Do francuskiej Izby Deputowanych wniesiony został projekt nowego prawa przeciw oszczerstwom i potwarzom w

druku. Dotychczasowe klauzule — zarówno we Francji, jak w Polsce — okazały się niewystarczające. Nowe, obostrzone prawo nie ma być przecież wymierzone przeciw wolności drukowanego słowa. Przeciw swawoli w druku. Jeśli prawo broni obywatela od zamachów na jego własność i bezpieczeństwo, tembardziej powinno go bronić od zamachów na jego honor.

Nowością w obecnym projekcie prawa francuskiego jest znaczne rozszerzenie granic akcji cywilnej. W tej mierze przykład Anglii jest godny naśladowania. Tam kara za oszczerstwo uderza w najdotkliwsze miejsce nowoczesnego obywatela: w jego kieszeń. Za potwarz i zniechę w druku odpowiedzialny jest nie tylko autor i redaktor czasopisma, ale również i jego właściciele. W tych warunkach jest komu dobrać się do skóry. Gdy odszkodowania sięgają sum bardzo wysokich, Giboyer — który mniej obawiał się aresztu — zawaha się przed upustem jadowitej złośliwości. Zatrzymają go zresztą w zapędlu redaktor i wydawca, w obawie o swoją kasę.

Przewód sądowy w sprawach o zniesławienie ma być w nowym prawie francuskim znacznie uproszczony i przyspieszony. Jest to rzecz niezmiernie ważnej. Jeśli tak zwane sprawy honorowe muszą być rozstrzygane w ciągu 24 godzin, jakąż satysfakcję mógł dać zniesławionemu wyrok sądowy, przychodzący po wielu miesiącach, a czasem — u nas prawie zawsze — po paru latach?

Reakcja sprawiedliwości w tego rodzaju sprawach winna być niezwłoczna, natychmiastowa, — aby nie dopuścić do kształtowania się fałszywej opinii na zasadzie opublikowanych oszczerstw.

W projekcie nowego prawa francuskiego niema atoli wzmianki, czy rozprawy sądowe w tego rodzaju procesach będą odbywać się przy drzwiach zamkniętych, czy też będą jawne. Zaś to właśnie jest rzeczą bardzo ważną. Jawność obrad daje bowiem oszczercy możliwość dalszego kontynuowania i rozwlekania swoich potwarzy, — staje się dla człowieka, broniącego swej czci, istną drogą krzyżową...

W brukowej prasie paryskiej zapowiedź nowego prawa wywołała łatwo zrozumiałe zaniepokojenie. Różne piśmka, żyjące z ataków na osoby prywatne i z szantażów, czują się zagrożone w swym istnieniu. Więc zarządzają ankiety, drą się wniebogłosy, że wolność drukowanego słowa jest w niebezpieczeństwie. Tej wolności nie chce jednak ani p. Poincaré, ani nikt inny we Francji uczynić najmniejszej ujemy. Rozwój dziennikarstwa potrzebuje zupełnej wolności. Ale honorowi dziennikarstwa zagraża bezkarność swawoli.

k.





# PIERWSZE RENDEZ-VOUS

## III.

Bardzo kocham aktorów. Wprawdzie wiem, że nie bez przyczyny chowano ich niegdyś na niepoświęconej ziemi, chcę jednak wierzyć, że działo się to jedynie z winy ich dyrektorów, każdy bowiem, który zna osobiście chociaż jednego dyrektora prowincjonalnego teatru, może przyjąć to tłumaczenie z czystym sumieniem za wiarogodne. Bo i cóż taki amant albo charakterystyczny może zrobić komu złego, jeżeli ma dobrego dyrektora, który gażę płaci regularnie i nie ma awersji do zaliczek? Najwyżej może się spóźnić na próbę, albo przyjść na przedstawienie, będąc cokolwiek w czwartym wymiarze. Są to jednak drobnostki, o których nie warto mówić. Ważniejsze jest to, że zarówno amant, jak i czarny charakter, choćby nawet z pierwszego wejrzenia podobny był do Justjana, serce ma ze szczerzego złota, a jeżeli ulega jakiejś zgubnej namiętności, to chyba do robienia długów, z czego jasno wynika, że nie można być zupełnie pewnym, zali pierwsza rozmowa ze świętym Piotrem nie zacznie się od słów:

— Mam wybraną gażę do pierwszego. Pożycz mi, święty Piotrze, sto złotych, albo nie wejdę do raju.

Pozatem myliłby się ten, ktoby przypuszczał, że otaczający nas świat jest taksamo widziany przed rampą, jak poza rampą. Dla zwykłych śmiertelników ludzie dzielą się, jak wiadomo, na bardzo różniczkowane indywidualności, podczas gdy dla aktorów tylko na dwa zasadnicze rodzaje. Do pierwszego należy sama śmietana. Lud wybrany, niby Izraelici ze Starego Testamentu — co to z Jehową żyli sobie na stopie serdecznej zażyłości, a wszystkie ludy mieli za hołotę. To są właśnie oni: artyści dramatyczni, zorganizowani, zarejestrowani i zasłużeni! Natomiast do drugiego, godnego pożałowania rodzaju, należy pozostała reszta ludzkości, czyli „ludzie z miasta”. Tacy jednak „ludzie z miasta”, jeżeli chcą odzyskać na trzy godziny swoje utracone człowieczeństwo, mogą to uczynić bardzo łatwo, kupiwszy sobie w kasie bilet na przedstawienie. Wtedy stają się najdroższą publicznością i mają prawo do miłości aktora, o ile naturalnie będą bili oklaski, tarzali się ze śmiechu do kolek i płakali, jak bobry, w scenach

tragicznych. Inaczej: Precz z moich oczu!

Jeżeli jednak jest coś niebardzo jasnego w tej ostatecznej klasyfikacji, to niezbyt pewne miejsce, jakie w świecie pozarampowym zajmuje właśnie autor, ten, który z duszą kapłanką mając rozkoszne sam na sam, przynosi skromny owoc swej gorącej miłości, wstępując w świat ufarbowanych twarzy, elektrycznych słońc i malowanych kwiatów! Bo kim-że jest ten stwór dziwny, który nie jest ani aktorem, ani człowiekiem z miasta? Niby pracuje dla teatru, ale nie jest w teatrze, niby się zna na sztuce dramatycznej, ale jeszcze żaden aktor na świecie nie słyszał, aby powiedział w tej materji coś mądrego. Właściwie najlepiej by było, gdyby każdy taki autor miał tyle taktu, aby swą sztukę przysyłać przez posłańca i nie pokazywać się wcale na próbach, gdzie jego obecność jest zupełnie taksamo potrzebna, jak dziura w moście, albo i sam most, po którym tylko ten chłop jeździ, który jest tak pijany, że nie widzi wygodnej i bezpiecznej drogi, wyjeżdżonej obok. W każdym razie autor nie powinien nigdy zapominać o tem, że istnieje tylko dzięki temu, że ktoś u licha musi taką sztuczkę spłodzić, inaczej aktorzy nie mogliby pracować w swoim zawodzie i świetna tradycja sceny narodowej mogłaby być niejako z tego powodu narażona na niebezpieczeństwo. Był wprawdzie niegdyś we Włoszech przepiękny okres rozkwitu komedji, tak zwanej *del arte*, kiedy to aktor jeden z drugim plótł trochę na temat zadany, ale więcej co mu ślina do gęby przyniosła, a publiczność waliła do teatru, co wlało, chociaż czasami to i aktora po teatrze również niezgorzej, ale to był czas dla wielu aktorów młodszego pokolenia najwyższych Monsalwatów komedji, którą z miłości do sztuki pragną gorąco wskrzesić i u nas, zwłaszcza na piętnastem lub dwudziestem przedstawieniu, odgrywając nieznośnie krępujący „tekst” współczesnego dramaturga.

Cóż jednak poradzić na to, skoro każdy autor, napisawszy komedję, pełen jeszcze słodkiej wibracji w sercu i różowych nadziei na przyszłość, pragnie asystować przy czytaniu swej sztuki, marząc w skrytości ducha o wstrząsającym wrażeniu, jakiego doznają szlache-

tni współtwórcy, najbliżsi autor-skemu sercu aktorzy, na tem pierwszym rendez - vous z jego komedją. Jest to jego prawo, które jednak wielu aktorom wydaje się już cokolwiek przestarzałe, nieprzyjemierając jak *jus primae noctis* — albo jeszcze coś gorszego. Ostatecznie jednak co mają na to poradzić? Skoro już istnieje taki prąd w społeczeństwie, że się w polskich teatrach gra polskie sztuki i nawet dyrektorzy subwencionowanych teatrów ulegają tej modzie, to trudno. Ale poco zaraz takiemu autorowi ma się zdawać, że bez niego nie można się obejść?... Czy Szekspir bywa na próbach? Nie bywa. A jednak grają mu *Hamleta* w smokingu, a *Poloniusza* w szlafroku i publiczność bawi się doskonale! Nie trzeba przesadzać!

Ale oto nadeszła godzina pierwszej próby. Wszyscy siadają przy stole, ustawionym w garderobie lub na foyer — i zaczyna się czytanie sztuki. Reżyser otwiera egzemplarz i powoli, dobitnie odczytuje *personae dramatis*. Autor zataja oddech w piersiach i, co tu obwijać w bawełnę, serce mu bije, jak dzwon. Oto w ciszy i skupieniu spełnia się pierwszy akt tego tajemniczego misterjum, jakim jest wyczarowanie z zimnych kartek egzemplarza, zadrukowanego drobnem, maszynowem pismem, — żywego człowieka. Bo, chwila, w której czarująca artystka swym harfianym głosem wysylabizuje z trudem: „Ty wierzysz, że cię kocham?...” — jest chwilą narodzin podstępnej a czarującej kokietki *Elwiry*, która pomnaża ludzkość o jeszcze jedną egzystencję.

Jej kochanek odpowiada niezwłocznie, puszczając nosem i ustami olbrzymi kłęb dymu z papierosa.

— Więc się myliłem! Ty mnie nie kochasz! Cha! cha! cha!”

W tem miejscu następuje niepokojąca pauza. Pierwszy amant i bohater zamyśla się głęboko. Autora przechodzi dreszcz wzruszenia. Szykuje się do odparcia pierwszego ataku zwątpienia. Któż bowiem lepiej od niego może znać pewną słabą stronę komedji? Oto *Elwira* kocha się nie tak gorąco, jakby należało. Autor chciałby naturalnie, aby od jednego jej słowa, podyktowanego miłością, kochanek zamienił się w popiół. Ale jej miłość musi być miłością ukrytą głęboko, wrzącą, gorącą, płonąącą, podczas gdy słowa są konwencjonalne, chłodne, wyrachowane, dystyngowane. Ubóstwia go, ale go odpycha



od siebie. Pragnie, ale lekceważy, pożąda, lecz szydzi, słowem „kobieta — la femme”, co tu gadać! Tymczasem on, jako zwyczajny łajdak i mężczyzna od urodzenia, chce ją zmusić do wyznania miłości i to bez żadnego takiego: „Ależ mój panie! Czy ja pana kocham? Owszem. Może... i t. p.” poprostu w cztery oczy: „Tak, albo nie! Wszakże miał dowód wczoraj, kiedy po dancingu poszli en deux na kolację i ona, idąc za pierwszym popędem serca, uczyniła mu niezwykle drażliwą propozycję, aby jej kupił mieszkanie, złożone z pięciu umeblowanych pokoi. Na co on uśmiechnął się tylko, jak człowiek zaskoczony niespodziewanym szczęściem, i zamilkł.

Właśnie teraz kochanek czarującej Elwiry zamyślił się, nie wiedząc dokładnie, w jakim zakątku duszy kobiecej leży ta wielka miłość, podczas kiedy autor szykował się do subtelnej analizy jej charakteru, pragnąc mu wytłumaczyć to, czego ani on, ani nikt nie wie. I oto w tej chwili rozlega się niecierpliwy głos reżysera:

— Jedźmy dalej! Niema się nad czym zastanawiać. Przecież to jasne.

— Naturalnie! — potwierdza skwapliwie młoda aktorka, która rok temu wyszła z małżeństwa z miłości i cały czas, dla zabicia nudów, haftowała czerwoną włóczką bardzo piękne róże na żółtej kanwie. Była to, jak z tego wynika, osoba niezwykle pracowita, chociaż dla sprawiedliwości należy dodać, że gdyby nie ochronki, przytulki dla staruszek i czytane próby, piękny zwyczaj robienia szydełkiem i wyszywania na kanwie pantofli jużby w Polsce zaginął zupełnie. Jedynie autorzy dramatyczni przez pisanie swych komedji podtrzymują tę piękną tradycję, pozwalając artystkom kontynuować na próbach szlachetne zamiłowanie prababek.

Stefan Kiedrzyński

(D. N.)



## SZTUKA DYPLOMACJI

Sztuka dyplomatyczna nie cieszy się naogół szacunkiem. O posłach zagranicznych powiedziano różnemi czasy wiele złośliwych uwag. Sami ambasadorowie niekiedy odzywali się o swoim zawodzie lekceważąco. Sir Henry Wotton, znany dyplomata angielski XVII wieku, napisał: „(ambasador) jest to uczciwy człowiek, którego wysłano zagranicę, by tam kłamał dla dobra kraju”.

Nie należy brać tego oświadczenia zbyt dosłownie, choć minęły już dwa wieki. Od dyplomaty wymaga się wielu innych talentów. Są to przede wszystkim uzdolnienia życiowe, specyficzny rodzaj inteligencji, nie dający się zastąpić wiedzą, zasługą ani koligacjami. Historia zna kilka wybitnych talentów niewieścich w dyplomacji. Polska gościła kobietę — ambasadorkę za panowania Władysława IV. Była nią marszałkowa de Guérbiant. Odprowadzała ona Marję Gonzagę, nowozaślubioną małżonkę Władysława IV i otrzymała od kardynała Mazarin pełnomocnictwa dyplomatyczne. Jakiego rodzaju były to zlecenia, zanotowała niedyskretna kronika. Marszałkowa miała skłonić króla do urzeczywistnienia zawartego małżeństwa. Nie przyszło to łatwo. Marja Gonzaga oczekiwała przez cztery tygodnie na wizytę w sypialni swego królewskiego małżonka. Pani de Guérbiant dokazała tej sztuki, bo... oryginał był znacznie gorszy od portretu, który przysłano królowi i który spowodował to małżeństwo.

Były też inne względy. Marja Gonzaga na dworze francuskim słynęła z kilku jaskrawych romansów. Polski król nie otrzymał spodziewanej żony w przepisowej obyczajowości formie. P. de Guérbiant miała więc zadanie nielada. Zwyciężyła... Było to... arcydzieło sztuki dyplomatycznej.

Nieraz zastanawiano się, co jest istotą umiejętności prowadzenia układów. Pisano w tej materji liczne książki. W Polsce o dyplomacie i dyplomacji również myślano szczególnie u schyłku dawnej Rzplitej. Obecnie mamy szczegółowe przepisy egzaminacyjne, wymagające niemal encyklopedycznej wiedzy. Młodzi dyplomaci przechodzą przez komisje o uprawnieniach egzaminacyjnych niezwykle, pamięciowo popisowych...

Nie zastąpi wszystkich tych kwalifikacji zdolność przyrodzona. Do Ministerstwa Spraw Zagranicznych winni wstępować tylko ludzie o specyficznych tych uzdolnieniach. Wiedzano już o tem od dawien dawna. Wystarczy przeczytać rozprawę Fr. de Callières'a, b. ambasadora francuskiego w Polsce, przyjaciela podskarbiego koronnego Morsztyna, a męża zaufania Ludwika XIV pt. „Sztuka dyplomacji”. Rozprawę tę spolszczył p. Mieczysław Szerer, b. dyrektor Min. Wyzn. Rel. i O-

świecenia Publicznego. Poprzedził ją ciekawym wstępem, w którym oświecił tak postać autora, jak czas jego działalności dyplomatycznej. Słuchamy tych faktów z dziwną determinacją. Okazuje się, że Jan Sobieski, marszałek i hetman, późniejszy król, pobierał od króla francuskiego jurgielt. Historyk T. Korzon tłumaczy ten fakt: „Zapewne tytułem kosztów na agitację w interesie dworu, nie zaś jako zapłatę za sprzedane sumienie obywatela”.

Zwyczaje nasze polityczne wiele zmieniły się od tych czasów. Teraz i na agitację nie wolno brać pieniędzy od mocarstw obcych. Wykluczono też przyjmowanie na służbę dyplomatyczną codzoiemców. W wieku 18, a nawet jeszcze w 19-ym snuło się w dyplomacji kilku włochów, greków, wysługujących się obcym monarchom. Teraz reprezentują kraje ludzie, związani z niemi krwią, tradycją, pochodzeniem.

Co jest umiejętnością dyplomatyczną? Czy zwodzenie, kłamstwo, świadomie podstępna lub intrygancka machinacja? Nie, — odpowiada Fr. de Callières. Wie on, że często osiągano jakie takie sukcesy takimi metodami. Nie jest to jednak naogół wskazane. Mądry dyplomata (a dyplomata nie może być innym) powodzenie swojej działalności winien oprzeć tylko na czujnej roztropności. Pod tym względem daje on szereg rad, które się przydać mogą w życiu każdego człowieka, pragnącego osiągnąć powodzenie dla siebie i swoich zamysłów.

Ważne jest stwierdzenie, iż „oszustwem posługuje się, kto ma ciasny umysł; dowodzi ono, że nie ma się dość rozległych poglądów, by znaleźć środki osiągnięcia celu drogami sprawiedliwymi i rozsądnymi”.

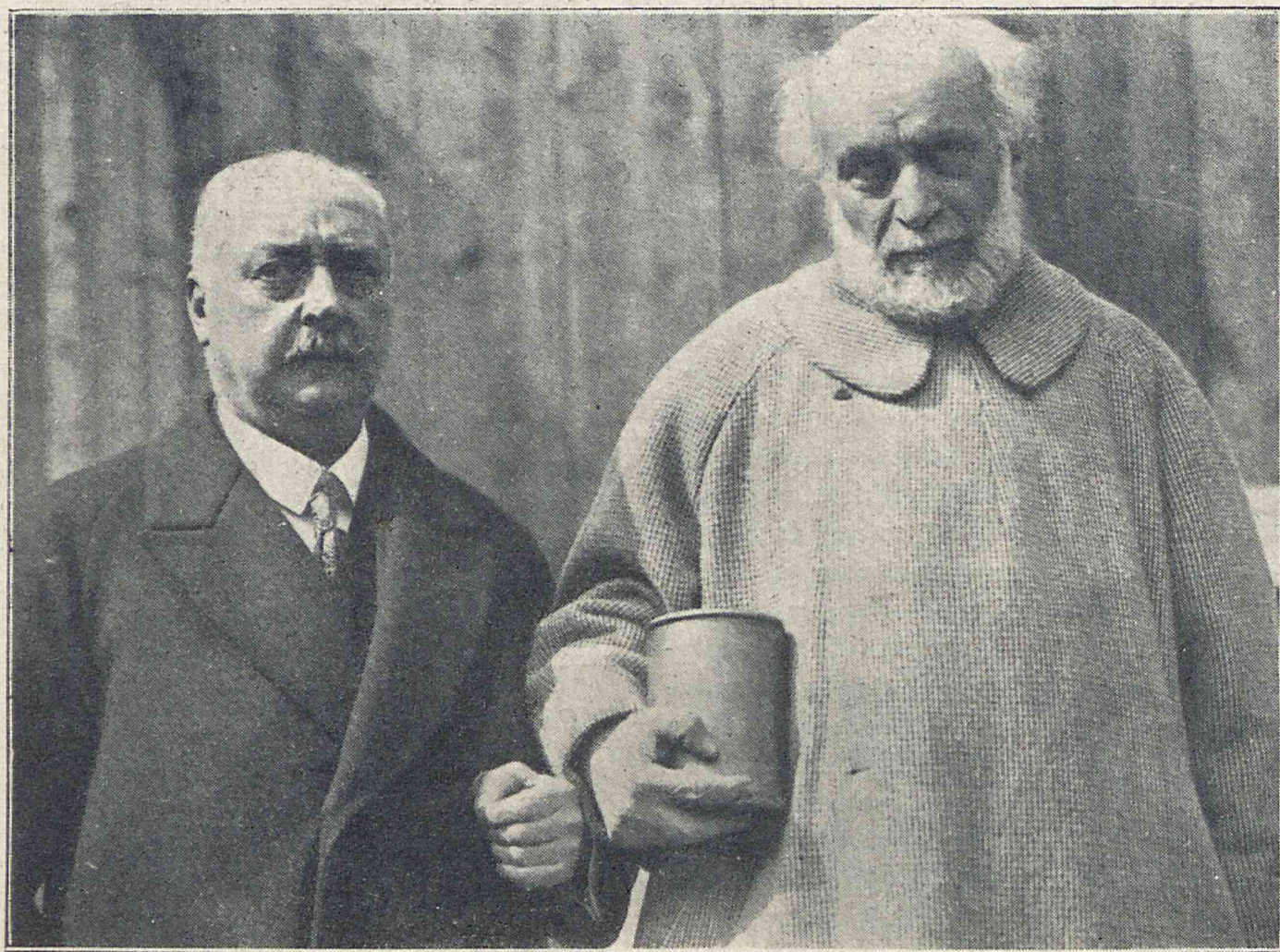
Oświadczenie to nie powinno być niespodzianką. Mamy wrażenie jednak, że wielu czytelników zdziwi się, że tak prosta jest recepta francuskiego dyplomaty. Na uspokojenie dodamy, że zaleca on i wiele innych ważnych, choć również prostych wskazań. Naprzykład „Mąż stanu musi być z obowiązku skryty i dyskretny, nie wolno mu mówić wszystkiego, co myśli”. Nie znaczy to, iż nie ma być towarzyski. Przeciwnie! De Callières zaleca jaknajwiększe obcowanie z ludźmi, bo... przecież od nich można mieć informacje, niezbędne do pełnienia obowiązków dyplomatycznych...

Okazuje się więc, że wszystko jest bardzo proste na tym świecie. Nawet sztuka dyplomatyczna, uchodząca za rzemiosło niemal szatańskie. Zapewne. Trzeba jednak na to się urodzić, mieć do tego talent.

Niewiele przecież pomoże ten podręcznik gadule, rębajle, molowi książkowemu, snobowi lub zgoła fanfaronowi. Dyplomata — to człowiek prawie doskonały.

Dr. Z. M.





Mistrz Bourdelle — trzyma urnę z ziemią z kopca Kościuszki, przyslaną na jego ręce z Polski; obok wnuk Wieszcza — syn najstarszej córki Marji — Dr. Górecki  
Fot. S. Londyński

## † FELIKS JASIEŃSKI

W Krakowie zmarł jeden z nie-licznych w Polsce ludzi, który całe życie poświęcił Sztuce. Tragedją Jasińskiego był brak wszelkiego talentu twórczego. Kochał namięt-nie Sztukę we wszystkich jej prze-jawach. Znaczny majątek pozwalał mu temu umiłowaniu dawać kon-kretny wyraz. Gromadził piękne dzieła, wybrał się w podróż do Ja-ponji i stamtąd przywiózł mnóstwo bardzo cennych rzeczy. Mieszka-nie Feliksa Jasińskiego w Krako-wie było wspaniałym muzeum. Ja-sieński zbierał tylko najlepsze dzie-ła najlepszych współczesnych ma-larzy polskich. Niezrównaną tę kolekcję ofiarował jeszcze za życia Muzeum Narodowemu. Jasiński, człowiek dużej wiedzy i najwy-kwintniejszych obyczajów towarzy-skich, jeden z najświetniejszych dyletantów artystycznych, jakich Polska wydała, był w swych kon-cepcjach artystycznych bardzo skrajnym. W sztuce umiał tylko kochać albo nienawidzić. Walczył chętnie piórem, i polemistą umiał być niebezpiecznym. W „Chime-rze” pisywał nader ostre i cięte feljetony artystyczne, w ważniej-szych sprawach z dziedziny Sztuki

występował nieraz w sposób gwał-towny i jaskrawy. Temi wystąpie-niami kierowało zawsze uczucie czyste i bezinteresowne, choć fana-tyczne. Przyjaźnił się blisko ze wszystkimi, wybitniejszymi arty-stami swej epoki. Ileż to czarują-cych godzin spędziliśmy u niego, wśród tych niezrównanych skarbów Piękna, a przy wciąż pełnej bu-telce najprzedniejszego wina... Ja-sieński potrafił mówić o wszyst-kim, najchętniej jednak mówił o sztuce. Z tych gawęd powstała je-dyna jego większa książka, „Man-gha”, w której wypowiedział wiele trafnych uwag i sądów.

Potem stracił majątek, musiał wyrzec się dalszego gromadzenia dzieł sztuki. Najgorsza, że i wzrok począł mu niedopisywać. W ostat-nich latach ociemniał zupełnie. Można-ż sobie wyobrazić okrutniej-sze cierpienie: oto człowiek, który całe życie sycił oczy Pięknem sztu-ki, — traci wzrok... Odsunął się od ludzi, kończył życie w odosob-nieniu... Młodsze pokolenie zapom-niało o nim, dopiero śmierć na no-wo przypomniła jego imię — i za-sługi.

skrz.

## Nowa powieść M. Prevost'a

Ostatni utwór Prevost'a nosi tytuł: „Mężczyzna czysty” (*L'homme vierge*), a jego osnową jest dramat erotyczny troj-ga ludzi. Trójką w miłości odgrywa sta-le dużą rolę. Tym razem nie jest on kla-syczny, rozgrywa się bowiem między oj-cem, synem i kochanką ojca.

Hr. Hervé de la Gatelle, bogaty szlachcic gaskoński, używa życia, jak kiedyś je rozumiał „*le roi galant*”. Z do-czesnych rozkoszy miłość wydaje mu się najprzedniejszą. Kobieta nie budzi w nim złudzeń: kocha zarówno jej zalety i cnoty, jak i jej grzechy. Po okresie mi-łostek młodzieńczych żeni się, ma syna. Lecz małżeństwo nie zmienia jego trybu życia. Słabe zdrowie żony, pędzącej ży-wot odosobniony, poniekąd go usprawie-dliwia.

Na zamku zjawia się młoda dziewczy-na, siostrzenica żony, sierota. Ma pię-tnaście lat, jest piękna. Syn Hervé'go jest od niej zaledwie o parę lat starszy. Nie-ma go w domu, uczy się, potem służy w wojsku, włóczy się po świecie. Czter-dziesiątkuletni *viveur* zakochuje się w panience, uwodzi ją. Sydonja nie umie oprzeć się temu dobrotliwemu Don Żua-nowi, który chce siać koło siebie radość życia, a nie chce niczyjej krzywdy. Wy-twarza się stosunek, który trwa 14 lat. Sydonja próbuje czasem wyzwolić się z pod sugestji uwodziciela. Zdarza się to zawsze, gdy bawi na zamku syn hrabiego, Arnal. Bo Sydonja podświadomie kocha się w Arnalu. Ten znów jest zgola od-miennego autoramentu. Zachował całko-witą czystość. Jest niewinny, jak... nie można powiedzieć, jak panienka, bo w tym wypadku właśnie z panienką jest inaczej. I na tem tle rozwija się dramat, który Prevost przeprowadza z właściwą mu wnikliwością, subtelnością i ironją. Dramat, którego napięcie dochodzi do maximum, kiedy po śmierci matki Ar-nal zjawia się na dłużej w zamku. Her-vé ma już 58 lat. Sydonja, która jeszcze nie przekroczyła trzydziestki, rozumie teraz, że kochała i kocha tylko Arnala. Odrzuca propozycję małżeństwa, którą jej czyni podstarzały Celadon. Ten wi-dzi zmianę w zachowaniu się kochanki, odgadując przyczynę. Doprowadzony do rozpacz, chce umrzeć — ale z nią ra-zem. W szaleństwie samochodowym gi-nie wszakże sam, Sydonja jest uratowa-na. Arnal dowiaduje się, że jest w stanie odmiennym. By ratować jej honor — za ojca — żeni się z nią. Lecz małżeństwo będzie „białem”, nie będzie nigdy zrea-lizowanym. Tak zapowiada „mężczyzna niewinny”. Sydonja godzi się. W duszy ma zapewne nadzieję, że drzewo życia, wiecznie zielone, okaże się mocniejszym od szarej teorii...

S.

Paryż.





Herbert Brenon, znany filmowy reżyser, przed sztucznym miastem skomponowanym dla filmu „Tancerz Hiszpański”

## W HOLLYWOOD

*Jak wygląda wielka, światowa wytwórnia kinematograficzna?*

W Hollywood są rozległe posiadłości, otoczone zazwyczaj wysokim murem. Nowoczesne twierdze, zazdrośnie kryjące swe skarby przed wzrokiem niedyskretnych i ciekawych! Wielka, majestatyczna brama wjazdowa: przejdzie przez nią tylko ten, kto będzie mógł wylegitymować się odpowiednio...

Łatwiej jest uzyskać w Europie audjencję u niejednego prezydenta republiki, niż być przyjętym przez dyrektora lub głównego reżysera takich firm, jak Paramount, United Artists, First National lub Universal. Wielka wytwórnia amerykańska ma charakter wybitnie przemysłowy, handlowy. Olbrzymie biura zatrudniają setki urzędników. Business! Ogarniający całą kulę ziemską business!...

Składane dyrekcji scenariusze odczytywane są w *Scenario - Department*. Uznane za nieodpowiednie są natychmiast zwracane autorom. Te, które wydały się interesujące, są referowane szefowi wydziału. On decyduje o ich nabyciu. Autor otrzymuje za scenariusz od 2.500 do 100 tys. dolarów. Potem manuskrypt idzie do rąk specjalnych urzędników, którzy wypracowują kosztorys jego produkcji. Tam ustala się, że realizacja danego scenariusza ma np. ko-

sztować 200 tys. dolarów i ma być wykonana w ciągu 29-u dni.

Teraz scenarjusz wraz z kosztorysem przechodzi do t. zw. *Scenario's writers*, którzy tworzą z niego, w ramach wyznaczonego budżetu, szczegółowy, uporządkowany technicznie materiał dla reżysera.

W Niemczech — i zresztą u nas — zowie się to *Droechbuch*. Równocześnie wybrany został reżyser, — taki, którego talentowi temat najlepiej będzie odpowiadał. Między szefem wydziału, lektorem, autorem *Droehbuch'u* (czyli „tekstu do kręcenia”) odbywa się szereg narad, podczas których ustalone są ostatecznie wszystkie szczegóły realizacji. Czasem bierze w nich udział i „gwiazda”, (lub „gwiazdor”), mająca odtwarzać główną rolę. Te konferencje bywają bardzo burzliwe. Wykonawcy domagają się zawsze znacznie większych kredytów, niż te, które skłonny jest przyznać *maganer*. Nawymyślali sobie, nawygrazali, czasem trochę się poturbowali, — poglądy zostały uzgodnione. Reżyser, wspólnie z twórcą *Droechbuchu* pracują przez kilka dni razem, poddają scenariusz jeszcze jednej rewizji. Pomocnicy reżysera czynią spis potrzebnych aktorów, dekoracji i kostymów.

Reżyser zwraca się wówczas do

*Casting Office* i tutaj w porozumieniu z nim odbywa się rekrutacja interpretatorów.

Iluz to artystów obojga płci miesiącami wyczekuje tego krótkiego wezwania telefonicznego:

— Hallo! Master X? Zechce pan wpaść jutro z samego rana do naszego *casting*...

Tu odbywają się egzaminy artystów drugorzędnych, pod okiem reżysera i *scenario's writer'a*. Nieśczęśliwej ofierze każą przejść lub przebiec przez pokój, rzucić się na ziemię — wskoczyć na stół. Potem pchają ją przed aparat fotograficzny, by sprawdzić fotogeniczność.

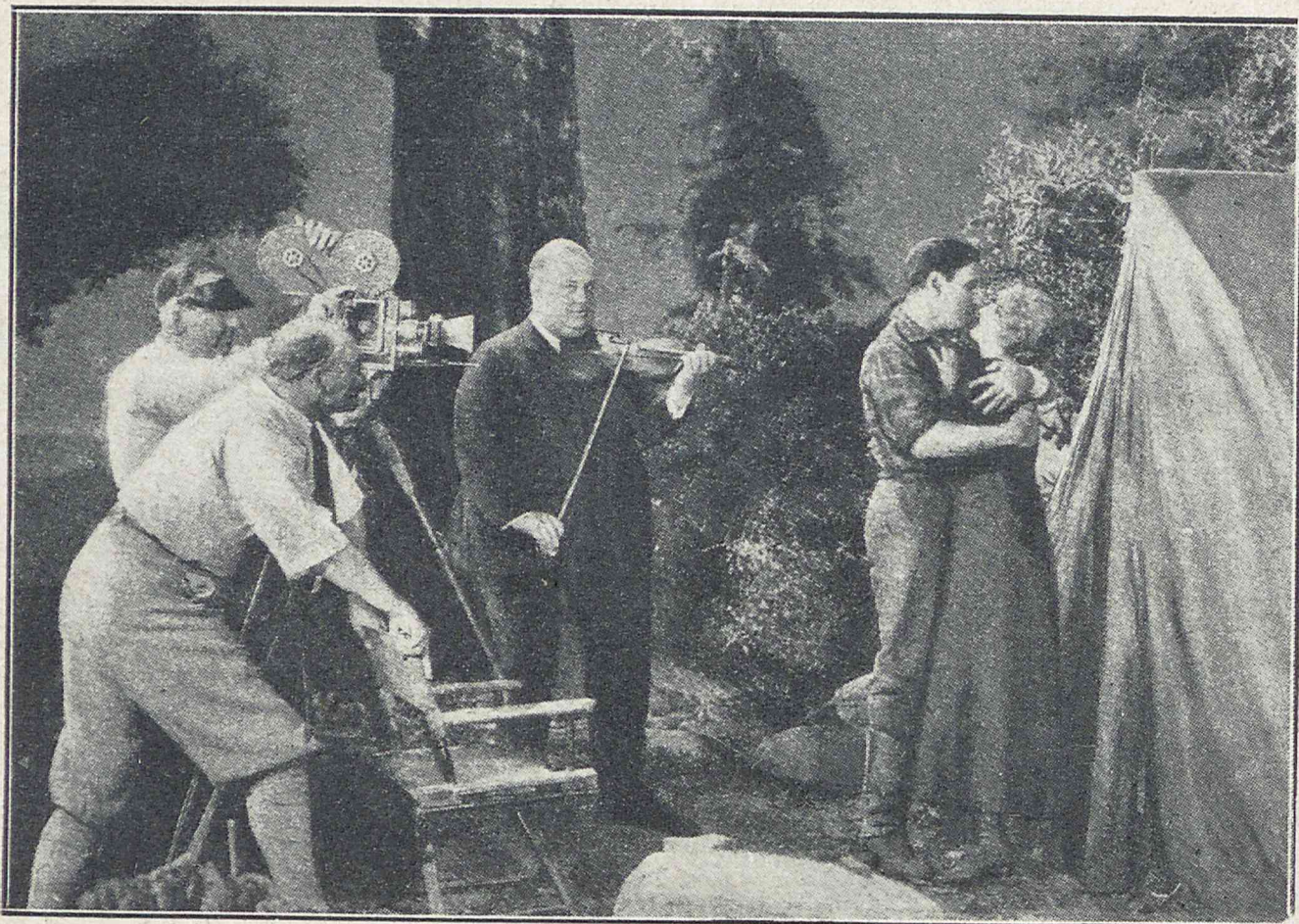
— Za parę dni otrzyma pan (pani) wiadomość!

Otrzyma — albo nie otrzyma, bo do każdej roli wezwanych było kilku kandydatów. Wybrany będzie ten, którego egzamin wypadł najpomyślniej.

Odrzuceni kandydaci wymyślają zazwyczaj na niezręczność fotografa i na system protekcyjny dyrektorów. Bo przyjemniejsze jest poczucie doznanej krzywdy, niż świadomość, że się jest bez wartości...

I oto nareszcie wszystkie role obsadzone, lista statystów ustalona, dekoracja i kostjomy gotowe... Wczesnym rankiem w wielkim hangarze zjawia się ekipa elektro-techników, którzy ustawiają „jupitery”, sprawdzają techniczne instalacje. Koło dziewiątej zjawia się wraz ze swymi pomocnikami reżyser. W jednym ręku trzyma megafon, w drugim — egzemplarz sce-





W Hollywood. Wywoływanie nastroju sentymentalnego: pocałunek pod  
akompaniament skrzypiec

narjusa. Artyści już są w kostjumach, ucharakteryzowani, gotowi na pierwsze wezwanie. Rozpoczyna się praca pospieszna, nerwowa, starannie rozplanowana, uparta. Niektóre sceny powtarzane są bez liku. Nikt nie śmie zaprotestować. Opowiadają, że reżyser Murnau kazał słynnej Janet Gaynor powtarzać jedną scenę 104 razy. Muzyka przygrywa smutnie lub wesoło, stosownie do tego, jaki nastrój jest potrzebny.

W południe śniadanie. Każde większe studio posiada własną restaurację. W czasie tej przerwy sala jadalna przedstawia oryginalny widok. Niesłychane pomieszanie typów ludzkich, kostjumów! Wszystkie rasy, starcy, młodzież, dzieci... Gwiazdy i zwykli statyści... Twarze uszmiukowane okropnie. Atmosfera podniecona, przeważnie radosna i serdeczna...

Koniec zdjęć nie jest ściśle określony. Zazwyczaj trwają do szóstej. Jeden z pomocników reżysera obwołuje:

— Jutro godzina dziewiąta!

Wszyscy rozbiegają się szybko. Wszyscy? W gabinetach dyrektorów świeci się do późna w nocy. Reżyser pozostał w *cutting - room*, gdzie się odbywa montaż, jeden z najtrudniejszych etapów tego procesu. Niemcy są w tym dziale nieprześcignieni.

Ta napozór tak sprawnie działająca machina miewa często poważne braki. Przy wyborze i opracowaniu scenariuszów wynikają bardzo często kłótnie i nieporozumienia. Kredyty, wyznaczone na

realizację, okazują się niewystarczające. Reżyser jest niezadowolony z gry artystów. W tem dość pierwotnem pod względem obyczajów środowisku nikt nie maskuje się ze swoimi uczuciami. Wybuchają gwałtowne spory, kłótnie. I nieraz piękna Florence Vidor lub Gloria Swanson, zanim utrwali na filmie swój czarujący uśmiech, wypłacze się gorzko na brutalność, z jaką ją traktują...

Gordon.

### Filmy dźwiękowe w Warszawie.

#### Będzie je miało Kino „Palace”

Warszawskie biuro kinematograficzne „Sfinks” otrzymało od największego na kontynencie przedsiębiorstwa filmowego „Uniwersum Film A. G.” następującą depeszę:

„Zawarliśmy umowę z wytwórnią aparatów nadawczych i odbiorczych dla filmów dźwiękowych, wyłonioną z światowych firm „Siemens” i „A. E. G.”, a która produkować będzie aparaty do realizowania filmów dźwiękowych dla wszystkich naszych atelier oraz aparaty odtworcze dla wszystkich kinoteatrów. Fakt, że przystępujemy do realizacji filmów wokalnych i dźwiękowych, jest dostateczną rękojmią wysokiego poziomu artystycznego i technicznego tego nowego udoskonalenia filmu. W ciągu trzech miesięcy staną na naszych terenach realizacyjnych w Neubabelsberg cztery nowe wielkie halle o konstrukcji specjalnie przystosowanej do wymagań realizacji filmów dźwiękowych. Koszty tych urządzeń wyniosą kilkanaście milionów marek. Zaczem nowa nasza produkcja składać się będzie i z filmów muzycznych, śpiewnych, tanecznych i szmerowych. Wasze Kino „Palace” będzie zaopatrzone przez nas wkrótce w aparat odtworczy do demonstrowania filmów dźwiękowych”. „Ufa”.

## DROBIAZGI LITERACKIE

### „DZIECIĘ SŁOŃCA”

Niedawno czytaliśmy piękne studjum prof. dr. Władysława Natanson, rektora Wszechnicy Krakowskiej, znanego fizyka, o twórczości P. B. Shelley'a. Uczony krakowski nie szczędi twórcy „Prometeusza” zachwytu, podnosi jego idealizm. „Dzieckiem słońca” nazwał go Andrzej Maurois, znany francuski literat, autor biograficznej powieści o Shelley'u. Powieść ta przynosi niespodziankę. Zaszczepiło się przecież mniemanie o eteryczności, niemal nieziemskości Arjela poezji. Tak pojął go też i Antoni Lange, twórca poematu pt. „Śmierć Shelley'a”.

Powieść, jak zresztą wszelka proza, odsłania nam niezwykle anarchizyczną, nieporządną psychikę, podległą łatwym impulsjom szczególnie natury erotycznej. P. B. Shelley w romansach swoich był dosyć literalny: jako kilkunastoletni młodzieniec uwiódł córkę londyńskiego właścicielowi kawiarni. Później nawiązał stosunek z córką Godwina, Mary. Harrieta skończyła samobójstwem. Wiele zgryzot musiała przenieść Mary. Nadomiar papa jej, filozof wolnomyślny, stale potrzebował pieniędzy. Brał je więc od kochanka córki. Dopiero po tragicznej śmierci Harriety-Shelley wstąpił z Mary w związki małżeńskie. Wtedy pomawiano go już o romans z jej siostrą Klarą.

Kronika opowiada o wielu jego przygodach miłosnych. „Dziecię słońca” pod względem pieniężnym i sercowym było zupełnie... nierealne. Los zdarzył, że miał dziada i ojca, magnatów. Pokrywali jego szaleństwa. Shelley za to dał literaturze świata kilka arcypięknych strof.

Byłoby może zbyt pedanterją żądać od pisarza, poety, artysty, zachowywania ścisłego przykazań społecznych, to przecież i zwykli ludzie często je łamią. A jednak wizja Harriety, o której mówi tegoczesny Times, że... „będąc w ostatnim miesiącu ciąży, utopiła się przez rozwiązłość obyczajów”. Fakty stwierdzają, iż gdy przestała otrzymywać listy od Shelley'a, zaczęła uprawiać nierząd.

Po śmierci jej „Dziecię słońca” kilkakrotnie przybierało pozy tragiczne. Pocięził się wtedy stwierdzeniem, że... „wolność odpowiednia jest tylko dla ludzi silnych... dla ludzi wyższych... a Harrieta należała do rzędu dusz niższych”.

Shelley zginął również tragicznie: utonął. Czy nie należałoby w tem widzieć, jakiejś wskazówki co do istnienia sprawiedliwości? Poeci śmierć jego biorą, jako panteistyczną konsekwencję jego poglądu na świat. Topielica z pod londyńskiej serpentyny i topielec z morza tyreńskiego — oto rezultat życia wolnego, nieskrępowanego żadnym przepisem społecznego porządku.

Biografie niezawsze przynoszą poetom glorię!

### PORADNIA PODATKOWA

pod kierownictwem wybitnych sił fachowych udziela porad i załatwia wszelkie reklamacje w sprawie podatków: obrotowego, dochodowego, majątkowego i t. p. Niezamożnym ustępstwo

**WARSZAWA, NALEWKI 38 m. 8**

przyjęcia od godz. 4—9 po poł.



ności od kina do teatru (mówi się, że kino musi zabić teatr). Złość nurtuje małe serduszka, złość i zawist wykrzywia duże nosy sztuczną pogardą, — i plecie się o schlebaniu złemu smakowi publiczności... Gdy teatry warszawskie wystawiają farsy francuskie, niemieckie lub amerykańskie, wszystko dzieje się jaknajlepiej w tym najlepszym ze światów. Lecz gdy powodzenie osiąga lekki utwór oryginalny, lokalne pięknoduszki otrząsają się z obrzydzenia! Cóż pomogą jednak te ataki żółci? We wszystkich teatrach dramatycznych stolicy na afiszu figurują wyłącznie sztuki pisarzy polskich i publiczność tłoczy się co wieczór do kas. A w najbliższej przyszłości mają być wystawione nowe utwory Rostworowskiego, Perzyńskiego, Nowaczyńskiego, Kaweckiego i Beylina!

*Teatry prowincjonalne.* Teatr Polski w Poznaniu wystawił z dużym powodzeniem „Niespodziankę” Rostworowskiego. W najbliższym czasie tenże dramat wystawiony będzie w teatrach łódzkim i lwowskim.

Chcecie sztuk cudzoziemskich? Chcecie wiedzieć także, co się tworzy dla teatru zagranicą? Boy - Żeleński słusznie powiada w „Kurjerze Porannym”, że jest tylko jedna na to rada. Należy założyć nowy teatr. W Warszawie jest za mało teatrów dramatycznych. Stolicy potrzebny jest nowy teatr dramatyczny o charakterze kameralnym. Można by z łatwością na ten cel zamienić jedną z sal kinematograficznych, bo kinematografy robią bokami.

Kto podejmie i urzeczywistni tę myśl?

Wojennym zaoponować te skarby wraz z biblioteką. Nie ujechał jednak 10 mil, gdy napadli go maruderzy i jako „szpiega” prowadzą do Mogielnicy. Wyprzegają od wozów konie, odbijają kufry, dobierają się do arcywartej biblioteki. Bogusławski nie stracił ducha. Nie było to nowością. Człowiek ten stale powtarzał sobie maksymę: przeznaczeniem mojem jest przeciwnościom nigdy nie ulegać. Skomunikował się z pocztmistrzem i prosił, żeby powiadomił gen. Dąbrowskiego o jego przygodzie.

Sześciu żołnierzy i sierżant przybyli natychmiast na pomoc Bogusławskiemu. W ten sposób gen. H. Dąbrowski uratował teatr polski od strat, a może i zagłady.

#### DRAMAT NIEMIECKI NA SCENIE PARYSKIEJ.

Sztuki niemieckie bywały grywane na scenach paryskich. Hauptmann („Tłumy” i „Woźnica Hentschel”), Sudermann („Gniazdo rodzinne”) odnosili nieraz piękne sukcesy. Było to jednak dawniej, na dobrych kilkanaście lat przed wojną. Od dwóch dziesiątków lat twórczość dramatyczna niemiecka zniknęła całkowicie z afiszów we Francji.

I oto teraz, nieomal równocześnie z pogrzebem Foch’a, teatr „Avenue” wystawia dramat niemiecki w przeróbce francuskiej, — i dramat ten zyskuje taki sukces, że autor, p. Leonhard Frank, rodowity Niemiec, musi zjawić się przed kurtyną i dziękować oklaskującej go publiczności. Czy nie zdumiewające przeobrażenie w umysłowości francuskiej?

... i miłości. Utwór jest nawskroś realistyczny, nasiąknięty sentymentem. Sukces „Karola i Anny” świadczy także o zmianie w upodobaniach publiczności paryskiej, o powrocie do prostoty uczucia, niemal do sentymentalizmu. Ten sam objaw w pewnej mierze daje się zauważyć i u publiczności warszawskiej.

#### GIEŁDA DRAMATYCZNA W EUROPIE.

P. George Middleton, amerykański delegat na kongres autorów dramatycznych w Berlinie, w biuletynie swego związku zamieścił cały szereg informacji, dotyczących życia organizacyjnego, repertuarowego, prawnego i materialnego wśród dramaturgów i teatrów europejskich. Autorzy dramatyczni ze Stanów Zjednoczonych coraz częściej bywają grywani na scenach europejskich. Nic dziwnego, że zwrócili uwagę na ten rynek dla swojej produkcji.

P. Middleton informuje swoich kolegów o stosunkach i zwyczajach, panujących w najstarszym związku autorów dramatycznych we Francji. Jest to pouczające. Życie praktyczne nauczyło autorów francuskich wielu pożytecznych rzeczy, które wartoby zastosować i w organizacjach zawodowych innych narodowości.

W zeszycie II tego biuletynu znajdujemy informacje o rynku teatralnym i warunkach pracy na Węgrzech, Czechosłowacji, Polsce, Rumunii i Finlandji.



Informacje o Polsce pochodzą od p. Stefana Krzywoszewskiego, prezesa Związku autorów dramatycznych. P. Middleton pisze:

„W czarującej przemowie przed Federacją p. Krzywoszewski w ogólnych liniach nakreślił stosunki, panujące w jego ojczyźnie”. (In a charming speech before the Federation M. Krzywoszewski gave a general outline of the conditions in his country).

P. Krzywoszewski przyrzekł współdziałać z autorami amerykańskimi w sprawie obrony praw materialnych i moralnych.

Publikacje p. Middletona wskazują, jak wielką wagę przywiązują amerykańskie do rynków teatralnych europejskich.

#### „FIGARO” O „SZTUCE DRAMATYCZNEJ W WARSZAWIE”.

Jak wiadomo, znany dziennik paryski „Figaro” wchłoniął obecnie, ongiś poczytny organ „Gaulois”. „Figaro” przy tej sposobności zmodernizował swoją szatę zewnętrzną. Dyrektorem tego wydawnictwa jest p. Franciszek Coty. W numerze niedzielnym z dn. 7 kwietnia rb. w rubryce „Życie literackie i teatralne” ukazał się artykuł p. Stefana Krzywoszewskiego pt. „Sztuka dramatyczna w Warszawie”.

Artykuł ten omawia nasze życie teatralne. Rzeczowo, obiektywnie a zwięźle

informuje p. St. Krzywoszewski o repertuarze, autorach, aktorach i kierownikach scen stołecznych. Jest to dla czytelnika francuskiego wierny obraz stosunków, panujących w naszym życiu teatralnym. Pierwsza to praca informacyjna tego rodzaju. Dotychczas zdarzało się, że na szpaltach pism zagranicznych przygodni korespondenci z Polski załatwiali swoje prywatne rozrachunki, dawali wyraz osobistym sympatjom lub niechęciom. Taka propaganda więcej szkodziła, niż pomagała naszej twórczości. Artykuł p. St. Krzywoszewskiego stwarza dodatni precedens obiektywnego unormowania opinii zagranicznej o naszych teatrach i sztuce dramatycznej.

Redakcja dziennika francuskiego opatrzyła artykuł wielce znamienym wstępem:

„Figaro” jest szczęśliwy, że zalicza do grona swoich współpracowników najbardziej znakomitych cudzoziemców. Artykuł, który zechciał napisać na nasze żądanie (p. Krzywoszewski), wyróżnia się wszystkimi świetnymi cechami, charakteryzującymi tego znakomitego pisarza-przyjaciela: precyzja, finezja, subtelność, delikatność i opanowanie sztuki teatralnej posunięte do ostatnich granic”.

Dla propagandy sztuki naszej we Francji nie jest to obojętne, że tak poczytny organ prasowy, jak „Figaro”, zamieścił na honorowym miejscu artykuł p. St. Krzywoszewskiego.



## **Przeciwko GRYPIE**

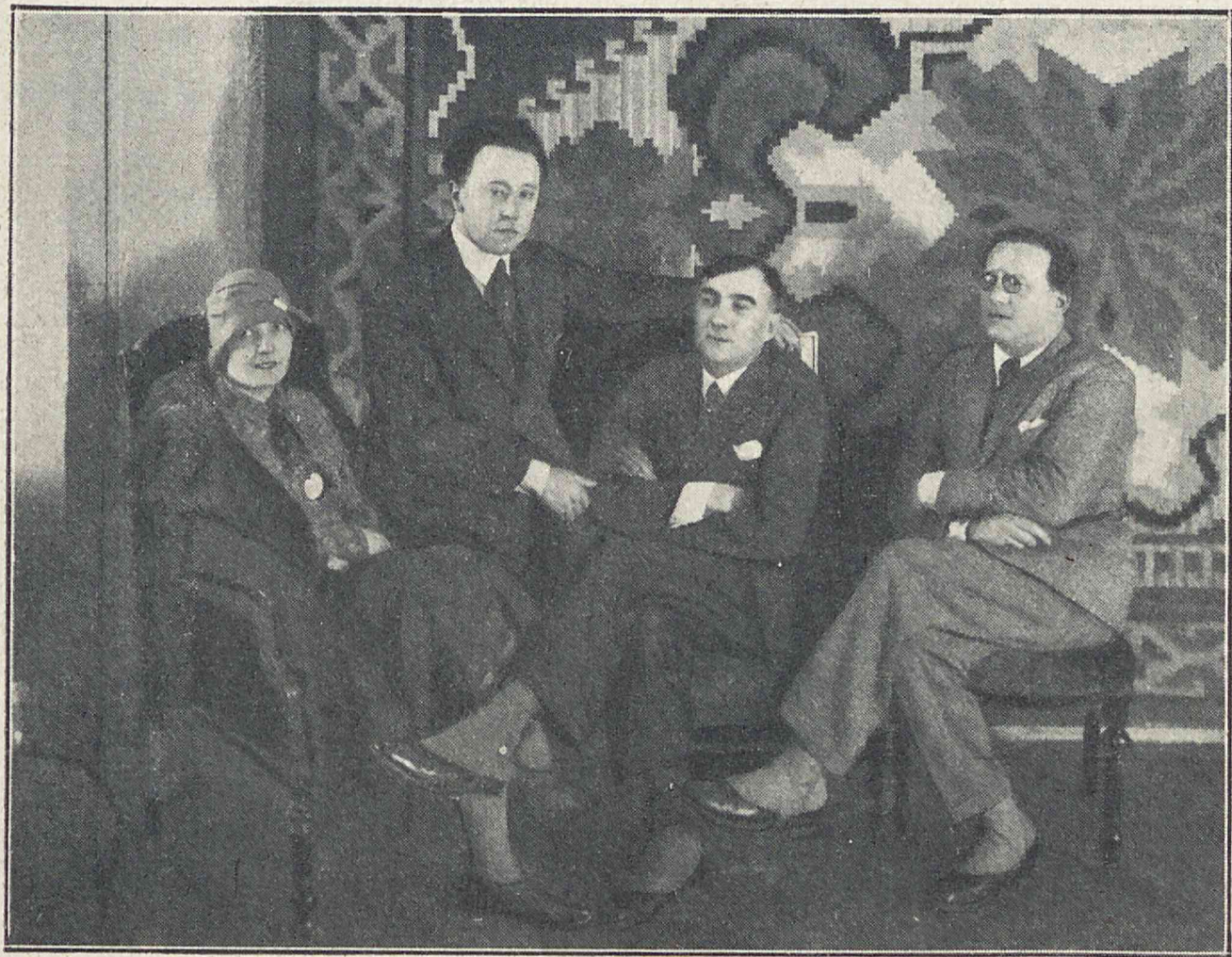


**Zalecany  
przez lekarzy-specjalistów  
środek dla ochrony przed  
zapaleniem gardła,  
przeziębieniem  
i gripą.**

**Rozwija swoje działanie  
przeciwko chorobom zakaźnym.  
Do nabycia w aptekach.**







W Krakowie, na wieczorze d. 5 b. m. grał Artur Rubinstein (fortepian), d. 6 b. m. odbył się wieczór choreograficzny H. Szmolcówny, d. 7 b. m. koncert symfoniczny pod dyрекcją G. Fitelberga zgromadził elitę publiczności. K. Szymanowski zjechał do Krakowa specjalnie na ten jubileusz

## Grubiński w Londynie

(Od naszego korespondenta).

Przeglądając z obowiązku dziennikarskiego całą niemal prasę polską, nie bez zdziwienia zauważyłem, że o wydarzeniu tak poważnego znaczenia, jak przedstawienie komedji polskiego znanego autora na pierwszorzędnej scenie londyńskiej, pisze się w kraju bardzo mało. Można by prawie powiedzieć, że ten niepospolity, wyjątkowy fakt przeszedł w Polsce niezauważony! A przecież wystawienie sztuki Wacława Grubińskiego w Londynie jest *pierwszym wypadkiem wystawienia utworu polskiego twórcy w stolicy Anglii*. Po raz pierwszy się zdarza, że publiczność angielska ogląda i słucha w Londynie sztukę polską, oklaskuje ją, mówi o niej, i że następnie najpoważniejsze pisma angielskie w swoich milionowych nakładach poświęcają tej sztuce polskiej recenzje, peł-

ne uznania dla talentu polskiego pisarza i dla jego kultury. Anglicy nie lubią się bawić w komplementy. Słowa ich uznania są poważne, nie są zdawkową uprzejmością. Krytyk angielski, któryby miał przeświadczenie, że sztuka *Pokój, Wojna i Rewolucja* nie jest utworem wartościowym, „zerznąłby” ją bez ceremonji, nie oglądając się na to, że tem zerżnięciem robi przykrość nietylko Grubińskiemu, ale wogóle polakom. Więc jeżeli dumny anglosas równa Grubińskiego z największym współczesnym komedjopisarzem nietylko światowym, ale i — angielskim! z Bernardem Shaw, to doprawdy możemy być zupełnie zadowoleni z naszego rodaka. Recenzent *Evening Standard* pisze dowcipnie na początku swego artykułu: „Wczoraj wieczorem krążyły w teatrze pogłoski, że autorem niezwyklej sztuki, przedstawianej w *Royalty Theatre* pt. „*Pokój, Wojna i Rewolucja*”, napisanej rzekomo przez polskiego autora, jest nie kto inny, jak sam Bernard Shaw. Sławna, bezbożnie biała głowa widniała w krzesłach, jak to się zdarza w tych nielicznych okazjach, kiedy rzeczywiście jest coś do zobaczenia w teatrze, i była przedmiotem wielkiego zainteresowania audytorjum podczas całego przedstawienia”.

Już ten krótki wstęp wystarcza, aby Grubińskim zainteresowała się cała inteligencja Wielkiej Brytanji. A poza *Evening Standard* nie szczędzą uznania pol-

skiemu dramaturgowi tak solidne organa, jak *The Observer*, *Morning Post*, *Daily Telegraph*, *Times*, *Everyman*...

Nigdy jeszcze na temat polski prasa angielska nie wyrażała się tak obficie i tak pochlebnie. Wystawienie komedji Grubińskiego na scenie londyńskiej stało się pierwszorzędnym aktem propagandowym. Opinia polska, a może i czynniki oficjalne, zdają się nie doceniać tego faktu. Tymczasem nie ulega wątpliwości, że dla szerokich sfer inteligencji angielskiej przedstawienie londyńskie *Pokoju, Wojny i Rewolucji* jest rewelacją, jest ponieważ odkryciem polskiej literatury dramatycznej.

Na zakończenie dodam, że przekład Florjana Sobieniowskiego i Pearsona zyskał pochwały najbardziej wymagających krytyków.

Esg.

## Cudzoziemskie głosy o książce

### Ejsmonda „W Puszczy”

Opowieści zwierzęce Ejsmonda p. t. „W puszczy” wzbudziły duże zainteresowanie zagranicą. Na rosyjski przedłożył je znakomity poeta K. Balmont. W organie emigracji, wychodzącym w Paryżu, pt. „Rossija i Słowiaństwo” (Nr. 16), obok przekładu drukowanego swego czasu w „Świecie” opowiadania „Miłość i Śmierć” daje Balmont piękne słowo wstępne, w którym charakteryzuje twórczość Ejsmonda, twierdząc, iż „w dziedzinie opisów myśliwskich zajął on dziś pierwsze miejsce.

„W puszczy napisane jest z taką żywością, że masz wrażenie, iż nie książkę czytasz, a słuchasz żywego słowa”...

We Francji opowieści „W puszczy” ukazały się aż w trzech tłumaczeniach. Świetne są przekłady, dokonane przez bar. Heinzel. „Les Amis de la Pologne”, wydawane przez Rose Bailly, oraz oba organy łowiectwa francuskiego „Le Saint Hubert Club” i „Le Chasseur Français”, podają wszystkie niemal opowieści Ejsmonda „o sercu zwierzęcem”, zaopatrując je w gorące pochwały.

Obszerne studjum o twórczości Ejsmonda daje Piotr Leheudé w Nr. 2 „Les amis de la Pologne”, kładąc nacisk na fakt, iż książka Ejsmonda „W puszczy” odkrywa przed czytelnikiem-cudzoziemcem nieznaną i nieprzeczuwaną cudą polskiej puszczy, puszczy Polesia. „Opowieści te — pisze Leheudé — mają jako tło puszcze poleską. Poezja i oryginalność krajobrazu owiewają je niezwyklej czar. Ale poezję tę Ejsmond umiał pogodzić ze wspaniałym realizmem i niebywałą prostotą”.

Podniebienie. smakosza całkowicie zaspakajają znakomite wyroby cukiernicze z ZIEMIAŃSKIEJ

## ZABURZENIA W TRAWIENIU

PRZEWLEKŁE, UPORCZYWE ZAPARCIA STOLCA, ORAZ NADMIERNĄ OTYŁOŚĆ, BEZ SPECJALNEJ DIETY LUB ZMIANY TRYBU ŻYCIA, USUWAJĄ „SZWAJCARSKIE GORZKIE ZIOŁA” (z KOGUTKIEM). SPRZEDAJĄ APTEKI I SKŁADY APTECZNE. — GŁÓWNY SKŁAD: APTEKA A. GAJECKIEGO, W WARSZAWIE, UL. FRETA 16.





# NIEZAGOJONE BLIZNY

(Książka, która wzbudziła sensację).

Od paru miesięcy leży w witrynach księgarskich w Niemczech książka o lapidarnym tytule „Im Westen nichts Neues”. (Na Zachodzie bez zmian). Nazwisko na okładce nieznane — Erich Maria Remarque. Pod tytułem zaś widać drobnym drukiem: „300. tysiąc”.

„Im Westen nichts Neues” jest niewątpliwie niemieckim bestsellerem sezonu. Mimo tego, że jest książką wartościową. Że jest nieaktualną, pozbawioną zwartej akcji, wątku romansowego. Że cena jest niezbyt niska (6 marek za egzemplarz oprawiony, 4 marki za broszurowany). Ale Niemcy kupują przeważnie książki w oprawie. Pytają się czasem księgarza: „Nie ma pan lepszej oprawy?”. Bó książka ta jest czymś więcej, niż romansem; jest epopeją szeregowca wielkiej wojny, epopeją małego człowieka. Remarque odkrywa niezagojone blizny i bez przesady, bez optymizmu młodych leaderów Stahlhelmu (Jünger, Schauwecker), bez jadu goryczy komunizujących przedstawicieli kierunku radykalnego (Lampel, Toller, Wandt, Friedrich) pokazuje wojnę taką, jak ją odczuwały miliony żołnierzy, najprzód rozentuzjasmowanych, potem zawiedzionych, wreszcie przyzwyczajonych, po wojnie zaś wykołojonych. „Książka ta — pisze znakomity poeta Walter von Molo — jest naszym pomnikiem nieznanego żołnierza”. A autor poświęca ją swojej generacji, która „zginęła, choć uszła granatom wojny”.

Pojawiły się przeciw książce tej — o dosobnionie coprawda — głosy protestu. Jakiś wierny cesarzowi generał potępia ducha książki, pokazującej wojnę: „aus der Froschstellung”, pod kątem zainteresowania o codzienne jado, obawy przed niemal codziennymi czołgami i miotaczami płomieni. Panu generałowi odpowiedzieli prawdziwi żołnierze frontowi, którzy wytłumaczyli wodzowi psychikę żołnierza, siedzącego miesiącami całymi w okopach, wegetującego w sposób nie do pomyślenia dla człowieka kulturalnego i żyjącego w tych okropnych warunkach, jedynie dzięki rozwiniętemu instynktowi animalistycznemu oraz dzięki redukcji swojej potencji myślenia do najistotniejszych, najbardziej prymitywnych zagadnień bytu. Z kół radykalnych — komunistycznych i komunizujących — zarzucano Remarquowi brak tendencji burzących. Autor — mówią ultraczerwoni — pokazuje nam żołnierza, który godzi się z okropnościami wojny i stara do niej przystosować. Niema w nim nic płomiennego protestu, niema nic z przyszłego rewolucjonisty. Zarzut braku tendencji wywrotowej jest słuszny; twierdzenie to jednak jest niezwykle charakterystyczne dla zrozumienia psychiki narodu niemieckiego, psychiki „trzeciego stanu”. Po przeczytaniu książki „Im Westen nichts Neues” zdajemy sobie dokładnie sprawę, dlaczego rewolucja niemiecka z listopada 1918 roku była komedjo - farsą, a Republika Niemiecka coraz to bardziej kapituluje na korzyść dawnego régime'u. Niemiec jest właśnie typowym drobnym burżujem (Kleinbürger). Jeden z przywódców lewicy niemieckiej opowiedział mi kiedyś kapitalną anegdotę, najzupełniej autentyczną: Kiedy w listopadzie 1918 r. waliła się w gruzy monarchja Hohenzollernów, a w Wersalu, gdzie powstało imperjum niemieckie pod prymatem Prus, druzgotano imperjalizm Nowych Niemiec — skrajne żywioły przygotowały oficjalne proklamowanie rewolucji. Na jednym z ostatecz-

nych zebrań lewicy socjalistycznej w Berlinie uchwalono rozpoczęcie rewolucji na godzinę dwunastą w południe. Wówczas powstała jedna z „towarzyszek” i zapytała: „Czy berliński prezydent policji został już o tem powiadomiony? Inaczej mogłyby zajść pewne komplikacje”. Ta prawdziwa — pod gwarancją — anegdota mówi wszystko. Tłumaczy stosunek głodnego, zawszonego żołnierza niemieckiego do dowództwa jeszcze w tej chwili, kiedy naczelny wódz na lądzie, w wodzie i w powietrzu decydował się odczekać konsekwencje przegranej wojny w Holandji, a gros oddziałów niemieckich w porządku wracało do kraju. Tłumaczy straszną wściekłość żołnierza frontowego, który widzi rannych i umierających, sam z maksymalnym wysiłkiem nerwów i mięśni odpiera atak nieprzyjaciela, a po paru dniach czyta lakoniczne sprawozdanie Naczelnego Dowództwa: „Na Zachodzie nic nowego”. Realistyczny opis entuzjazmu ochotników, potratowanego przez wysłużonych zupaków - podoficerów, dotyczy zarówno żołnierza niemieckiego, jak Francuza, Rosjanina lub Amerykanina. W tej dziedzinie ma książka znaczenie ogólnoludzkie (vide określenia epopei w podręcznikach szkolnych!). Te rysy ogólnoludzkiej prostoty typowego przeżycia spotęgowane są okropnościami techniki wojennej na froncie zachodnim i smętnym półgłodu poza frontem oraz świadomością wyczerpania rezerw ludzkich i materialnych w obliczu coraz to świeżego dopływu amerykańskiego po stronie przeciwniej.

Autor wyruszył w pole, jako ochotnik-uczeń gimnazjalny, żył się na froncie z paru rówieśnikami z ludu i podaje nam w krótkich, jędrnych słowach tragedję duchową tej generacji, która chwyciła za oręż wprost z ławy szkolnej i która, wracając po wojnie do domu, nie miała żadnego zawodu, do którego mogłaby powrócić, żadnych ideałów, na których — po przeżyciu frontowym i po przegranej wojnie — mogłaby się oprzeć.

Charakterystyczne są rozważania „polityczne” zabłoconych, obdartych szturmowców: Cesarz przyjeżdża na inspekcję. Oddziały zostają przeniesione na pozycje rezerwowe; ćwiczą się w chwytach broni, w oddawaniu honorów, czyszczą zardzewiałe karabiny. Intendentura wydaje nowe mundury i nowy ekwipunek — które zabiera natychmiast po odjeździe Kajzera. Brać żołnierska siedzi znów w swych obdartych, zaplamionych mundurach i jeden pyta drugiego: „Słuchaj, czy król musi stać przed cesarzem na baczność?”.

Listonosz, wysłużony podoficer, znęca

się nad jednorocznymi. Jedna z ofiar tego furoru teutońskiego postanawia po skończonej wojnie poświęcić się karierze pocztowej: żeby mógł odemścić się na tej zwarjowanej szkapie pocztowej!

Profesor gimnazjalny, który wygnał całą klasę w pole, apelując do bohaterstwa młodzieży, zostaje powołany, jako szeregowiec pospolitego ruszenia w dwa lata po wybuchu wojny. Dostaje się pod komendę swego b. ucznia, który jest już oficerem. Młody podporucznik przypomina sobie czasy szkolne i z kolei szykanuje belfra. Pan profesor robi wszystko źle; jego towarzysz w szeregu, były portjer gimnazjum, jest wzorem cnót żołnierskich.

Język Remarque'a jest prosty, styl szczery i niewymuszony, czasami umyślnie bardzo realistyczny, tchnący powietrzem frontowym. Autor nie uogólnia, nie krytykuje przełożonych, nie głosi apologji szarego żołnierza. Nie rozumie poprostu celu wojny, nie pojmuje, czemu, na rozkaz, ludzie stają się wzajem najzaciętszymi wrogami. Świadomość tych wątpliwości boli go; pierwotne uczucie patriotyzmu prędko znika; na jego miejsce przychodzi silne poczucie koleżeństwa, instynkt samozachowawczy, zmęczenie, no i wreszcie młodość dwudziestu lat. Ta młodość jednak normalnie zaprawiona jest piołunem goryczy, zaprawiona utratą kontaktu z przeszłością, brakiem zrozumienia rodziców, krewnych i znajomych, różnicą zapatrywań i odmiennym światopoglądem tego, który śmierci nieraz zaglądał w oczy i który upodabnia się do ściganej zwierzyny, co jeszcze w ostatniej chwili stawia groźny opór.

Nie zapominajmy, że książka Remarque'a (autor przeczytał swoje nazwisko odwrotnie — w rzeczywistości nazywa się Kramer) jest typowym zbiorem wspomnień żołnierza tych państw, który nie walczył o niepodległość swego narodu, nie miał więc tych podniet duchowych, jakie ułatwiały służbę zbrojną polską i niektórych innych narodów. Trzy lata chodził p. Kramer od wydawcy do wydawcy i nikt nie chciał drukować jego książki. Aż wreszcie wziął się do businessu dyskontowania przeżyć wojennych najbardziej rzutki nakładca niemiecki — Ullstein. Książka Remarque'a ukazała się nasamprzód w odcinku berlińskiej „Vossische Zeitung”, potem zaś w wydawnictwie książkowym. Duża reklama ułatwiła pierwsze jej kroki na rynku księgarskim. Niezaprzeczone walory przyczyniły się do sensacyjnego, jak na stosunki niemieckie, powodzenia, do rekordu poczytności w rekordowo krótkim czasie, do odnowienia zabliznionych ran psychicznych czytelników, współczesnej terapii psychoanalitycznej...

Dr. Alfred Bzowiecki

Berlin.

## Zdrojowisko Inowrocław

Sezon od 1-go maja do końca września

Silna, stężona i złożona jodo-bromowa solanka i ług. Kąpiele kwasowęglowe, borowinowe i przyrodolecznictwo.

ZDROJOWISKO dla reumatyków, artretyków i dzieci (skrofuloza i krzywica). Wskazane w chorobach kobiecych, serca i przemiany materji. Nerwobóle, ischias.

Przystępne warunki kąpieli i pobytu

ZARZĄD ZDROJOWISKA



# ŚWIAT SAMOCHODOWY

## Rozwój automobilizmu w Polsce

W tych dniach otwarto w Warszawie w Dolinie Szwajcarskiej wielki pokaz nowego typu samochodów „Chevrolet” 6-cio cyl., wyrabianych przez potężny amerykański syndykat samochodowy „General Motors Corporation”. Pokazano nam śliczne typy otwartych samochodów i karetki, karosowane już u nas w Polsce, tanie, wygodne i eleganckie. Przy tej sposobności zwiedzającym wystawę rozdawano darmo broszury pod tytułem „Drogi rozwoju przemysłu samochodowego w Polsce”. Broszura ta ze wszech miar zasługuje na uwagę nie tylko reflektantów na kupno samochodów, ale wszystkich, interesujących się automobilizmem w Polsce. Winna zainteresować również i sfery rządowe, w rękach których spoczywa niejedna decyzja, od której zależy należyty rozwój automobilizmu w Polsce.

Dowiadujemy się z tej broszury przede wszystkim, że gdy w 1924 roku było w Polsce 13.000 samochodów, to w r. 1928 liczba ta doszła do 25.800, a przewidywana jest na 1929 rok 37.000 sztuk. Pomimo złego stanu bruków i dróg w Polsce, daje się zauważyć wyraźny wzrost liczby pojazdów mechanicznych. Jak jednak mimo takiego rozwoju automobilizmu stoimy w

tyle w stosunku do zagranicy, wykazuje jasno fakt, że gdy obecnie przeciętnie w całym świecie przypada jeden samochód na każdych 64 mieszkańców, to w Polsce mamy jeden samochód na 1.174 mieszkańców. Różnica chyba widoczna aż nadto!

Jako przeszkody, stojące na drodze do należytego rozwoju automobilizmu w Polsce, autor broszury wymienia:

- 1) brak odpowiednich kapitałów;
- 2) brak odpowiednich przemysłów pomocniczych;
- 3) brak niektórych surowców;
- 4) brak fachowego personelu;
- 5) brak odpowiedniego aparatu i organizacji handlowej i
- 6) niekorzystne warunki pod względem obciążeń podatkowych i socjalnych.

Ten ostatni punkt według nas jest bodaj najważniejszy, gdyż jeszcze dotychczas władze nasze patrzą na samochód, jak na artykuł luksusowy, podczas gdy cały świat doszedł już do przekonania, że samochód jest artykułem bodaj pierwszej potrzeby, a w każdym razie przestał być dawno artykułem zbytku. Czy może istnieć w krajach zachodnich albo w Amery-

ce adwokat czy lekarz bez samochodu? U nas polityka celna, zapatrywanie władz sprawiają to, że samochód sprowadzony z zagranicy do Polski kosztuje 100 albo i więcej procent drożej, niżli w kraju produkcji, a nakładane wysokie cło motywowane jest ochroną złotego w bilansie państwa.

Broszura General Motors daje nam ciekawe zestawienia importu do Polski. Z zestawień tych widzimy, że samochody stanowią zaledwie 2,41 proc. całego importu do Polski. Tak ważny czynnik rozwoju kraju i jego obrony na wypadek wojny został zaliczony narówni z owocami egzotycznymi, kosmetykami i jedwabiami do artykułów zbytku.

Przywóz samochodów nie jest bynajmniej źródłem niedomagań naszego bilansu.

W następnym numerze postaramy się zająć szczegółowo polityką gospodarczą w kraju naszym w stosunku do przemysłu samochodowego.

## Samochody „PRAGA”

4 - 6 - 8 cylindrowe

POLECA

Gen. repr. Inż. ST. NAWAKOWSKI  
Warszawa, ul. KREDYTOWA 4. Tel. 291-34  
Katalogi gratis



Dnia 5 b. m. odbyło się z okazji wprowadzenia na polski rynek samochodowy nowego 6-cylindrowego modelu „Chevrolet 1929” śniadanie dla prasy, połączone z pokazem nowych modeli. Przy stole prezydjalnym siedzą od lewej do prawej: J. J. Akston, Kierownik Działu Reklamy i Intensyfikacji Sprzedaży General Motors w Polsce, J. R. Alexander, Zastępca Dyrektora Naczelnego General Motors w Polsce, S. Lewenthal, Wydawca Kurjera Warszawskiego, W. L. Pawłowski, Dyrektor Naczelny General Motors w Polsce, Z. Dębicki, Prezes Syndykatu Dziennikarzy Polskich, O. K. Winding, Kierownik Wydziału Sprzedaży General Motors w Polsce, Senator A. Izyski, Dr. M. Gniazdowski, Referent Komitetu Ekonomicznego Rady Ministrów.





## DAJSZE UDOSKONALENIA STUDEBAKER 'A.

Studebaker wprowadza obecnie na rynek dwa modele samochodów najwyższej klasy: Ośmiocylindrowy President o sile 115 K.M. i zupełnie nowy ośmiocylindrowy model Commander o sile 80 K.M.

Żaden z istniejących dotąd modeli samochodów nie może się poszczycić doбором tak wysokich wartości technicznych, jakimi są ośmiocylindrowe silniki Studebaker'a: rama dwustopniowa, podwójna karburacja, samoczynnie kontrolowany dławik, nierozpryskujące się szkło szyby przedniej, możliwość dostosowania siedzenia, pedałów i niezwykle wygodnej kierownicy do indywidualnych warunków kierowcy, kulkowe zawieszenie resorów, hydrauliczne amortyzatory.

Studebaker posiada 11 rekordów świata, 22 rekordy międzynarodowe i WSZYSTKIE rekordy urzędowe amerykańskie dla wozów seryjnych. Świetne samochody, które zdobyły te wszystkie wawrzyny, zostały obecnie jeszcze ulepszone.

Studebaker buduje cztery typy samochodów: President, Commander, Director i Erskine. Każdy z tych samochodów jest szampionem w swej klasie.

Części zapasowe stale na składzie.

Generalne Przedstawicielstwa w Polsce:  
„STUDERS” Sp. z ogr. odp., Warszawa, ul. Fredry 4. Tel. 238-00 i 242-00.  
MAX FISCHER & CO, Łódź, ul. Piotrkowska 177. Tel. 461. POZNAŃSKI AUTO-  
SKŁAD, Poznań, ul. 27-go Grudnia 15. Tel. 39-09. JÓZEF KOZŁOWSKI, Lwów,  
Biuro Hotel George'a. Tel. 6-10. „AUTO-TRADE” Sp. z ogr. odp., Kraków, Plac  
Szczepański 1. Tel. 4275. CARL REICHMANN, Katowice, ul. Stawowa 5. Tel. 253.  
„DAKLA” G. m. b. H., W. M. Gdańsk, Kohlenmarkt 32. Tel. 28384. „DAKLA”,  
Tczew, Kościuszki 15. MICHAŁ KURLANDSKI, Równe, ul. 3-go Maja. Tel. 50.  
M. REMBIELIŃSKI, Włocławek.  
Składnica dla Przedstawicieli w Polsce: AUTO TRADING CORPORATION A-G.  
GDĄŃSK, Hopfengasse 74. Adres Telegr.: AUTRA, GDĄŃSK.  
SAMOCHODY — AUTOBUSY — CIĘŻARÓWKI — CZĘŚCI ZAPASOWE.



# STUDEBAKER



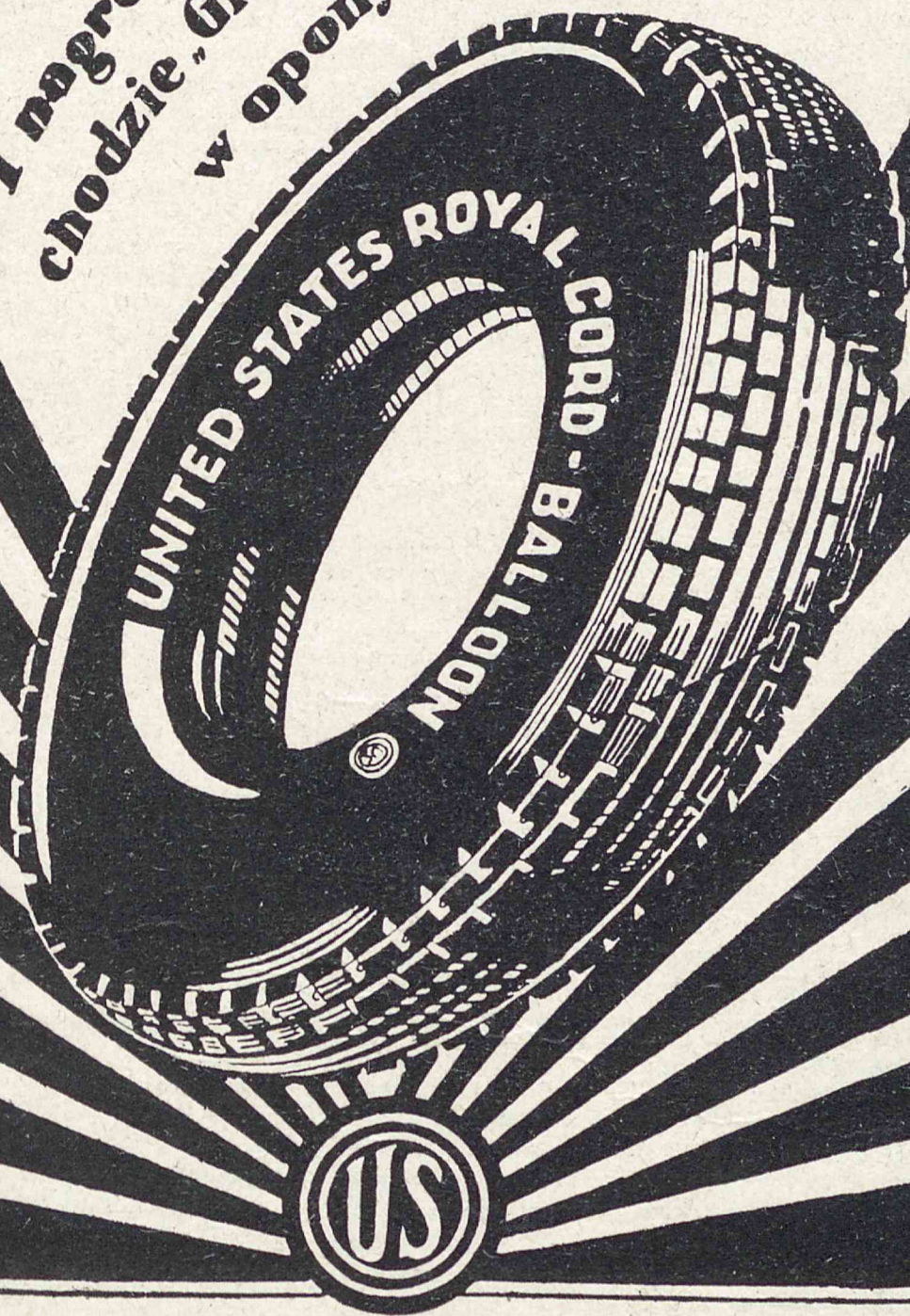


**Znów...**

# **zwycięstwo ROYAL CORD**

**W tegorocznym Zjeździe Gwiazdzistym  
do Monte Carlo**

**I nagrodę otrzymał Dr. Van-Ejck na samo-  
chodzie „GRAHAM PAIGE”, zaopatrzonem  
w opony Royal Cord.**



**Wyłączne przedstawicielstwo na Polskę i w. m. Gdańsk  
„OPONA” sp. z o. o. Warszawa, Mazowiecka 11. Tel. 135-84.**





Grupa uczestników

## Pod sympatycznym pręgierzem zagranicy

Dn. 7 kwietnia 1929 roku za oknami szaleje zawierucha śnieżna! Dziwnie zapowiada się ten rok.

Kwietniowa zima swoje, a piłkarze swoje. Od trzech tygodni odbywają się rozgrywki ligowe na śniegu.

Terminów dużo, nie można ich odkładać w nieskończoność, a ponieważ człowiek idealnie potrafi się przystosować do każdej sytuacji, więc i piłkarze nauczyli się szybko kopać na śniegu.

Cierpią na tem tylko ich gołe kolana i puste kasy klubowe, gdyż trudno wymagać od ludzi, aby marzli przez dwie godziny w zadymce śnieżnej.

Jeden sport jest w swoim żywiole, to narciarstwo. Zagranicą skaczą w najlepsze. Ubiegłej niedzieli najlepszy skoczek świata, norweg Rund szalał na skoczni niemieckiej.

Narciarstwo wspomagane przez mściwą i nielitościwą zimę tegoroczną staje się jednym z najpopularniejszych sportów w Europie.

Niema w tem nic dziwnego. Pięć miesięcy mrozów i śniegów, z najzgorzalszego lekkoatlety może zrobić przysięgłego narciarza.

Otóż schlebając kwietniowej zimie, pomówimy o aktualnym jeszcze ciągle — narciarstwie. A jest o czem się rozwozić. Międzynarodowe zawody F. I. S. w Zakopanem zyskały sobie niesłychanie zaszczytną opinię w prasie zagranicznej, oraz wyrazy uznania pod adresem narciarstwa polskiego. Nie może się tem poszczycić żadne z państw należących do F. I. S.

Znamienną rzeczą jest, że nawet najmniej przychylnie dla Polski usposobiona prasa niemiecka nie znajduje słów pochwały, tak dla samej organizacji sportowej części zawodów i wyników sportowych, jak również dla przyjęcia, jakiego doznali goście, przybyli do Zakopanego. Artykułów tych, bardzo obszernych i pięknie ilustrowanych, ukazało się zagranicą bardzo dużo. Nie zabrakło również humorystycznych lapsusów, tak cha-

rakterystycznych dla wielu „zagraniczników”, wpatrzonych we własny pepek i nie orjentujących się w najprostszych sprawach sąsiedzkich.

Najpoważniejszym w Europie organem, poświęconym narciarstwu, jest czasopismo Rzeszy Niemieckiej „Der Winter”. Redaktor tego pisma (od 22 lat!) Carl C. Luther, jeden z najlepszych zawodników - narciarzy doby przedwojennej, był osobiście w Zakopanem i nie należy bynajmniej do przyjaciół Polski i Pol. Zw. Narciarskiego. Posłuchajmy, co pisze Luther w olbrzymim artykule (672 w. i 11 ilustracji), poświęconym zawodom F. I. S.:

„Do Zakopanego przybyliśmy po 30-godzinnej podróży. Ludzie nasi zostali umieszczeni „bardzo familjarnie” w pensjonacie, w którym czuli się bardzo dobrze. Wszystkim drużynom zagranicznym przydzielono przewodników, znających obce języki. Każdy z nich mieszkał razem z drużyną, do której został przydzielony. Należy się za to uznanie aranżerom sportowym.

Skocznia zakopiańska jest najdoskonalszą, jaką kiedykolwiek widziałem. Być może, że skocznie w Holmenkollen lub w Fiskaporet mają podobne urządzenia, środkowa Europa niema ich z całą pewnością. Profil skoczni jest ideałem. Narciarze nasi twierdzą, że łatwo użykuje się na niej duże odległości. Mało się też przewracano.

Z pełnem narażeniem swojej opinii, jako przedstawiciel zagraniczny, muszę przyznać (inaczej nie mogę, amen), że nigdy lepszej i na równie szeroka skalę zakrojonej organizacji nie obserwowałem”.

Polski świat sportowy powinien oddać piękny ukłon „w kierunku” P. Z. N., organizującego od dziesięciu lat narciarstwo polskie z niebywałym rozmachem.

Gdy rozszerzymy narciarstwo na całym Podkarpaciu, wtedy staniami u szczytu rozwoju tego pięknego sportu w Polsce. Lecz wróćmy do „plotek”: Dr. Danneger, kierownik ekspedycji szwaj-

carskiej i organizator zeszłorocznej olimpiady zimowej w St. Moritz — pisze:

„Organizacja zawodów narciarskich w Zakopanem przez P. Z. N. była wzorowa. Żaden klub szwajcarski nie zrobiłby tego lepiej. Przyjęcie delegacji naszej było nad wyraz koleżeńskie, obcowanie z oficjalnymi władzami i ludnością jak-najlepsze”.

„Bieg pań został po raz pierwszy zorganizowany na międzynarodowych zawodach. W Polsce konkurencja ta jest specjalnie kultywowana.

Trasa prowadziła z Gubałówki, granicą, w bardzo pięknym, płaskim terenie. Zmienna, łamliwa szreń, czyniła zjazd dla pań za trudny. Zwycięzczyni, Polka Polonkova, młoda dziewczyna przy podbiegu, „langlaufie” i zjeździe zachowywała się, jak dobry biegacz. Polki i czeski dowiodły, jak ważnem jest organizowanie prawdziwych biegów pań dla rozwoju narciarstwa wśród kobiet.

„Stockholm Dagblad” nie szczędzi nam komplementów:

„Organizacja funkcjonowała tak sprawnie, że lepiej nie można sobie wyobrazić. Punktualność wzorowa. Godz. 8 m. 1 wypuszczono pierwszego zawodnika. Wywołało to zdziwienie wśród tych, którzy znali polaków z ich niepunktualności. Trzeba przyznać, że przygotowania do zawodów przeprowadzono z całą pieczołowitością i znajomością rzeczy”.

Moglibyśmy zacytować tych hymnów pochwalnych bez liku.

Reasumując opinie zagraniczne, musimy stwierdzić, że sprawiliśmy wszystkim gościom miłą niespodziankę sprawnością organizacji, punktualnością, fachowością i wysokim poziomem naszego narciarstwa.

R.

\*\*\*\*\*  
**ADRESY** sprzedaje kompletami  
**"ADRESODRUK"**  
 Centrala Adresów na Polskę  
 Warszawa, Marszałkowska 51, tel. 72-27



# TAM KUPUJCIE!

**KSIĄŻKI, NUTY, MODY**  
W KSIĘGARNI  
**M. ARCT** Nowy-Swiat 35

**GABINET LECZNICZO-KOSMETYCZNY**  
**„HELENA”**

dypłom spec. w Paryżu  
w Warszawie, Hoża 52 m. 5 Tel. 24-09  
leczenie i pielęgnowanie cery i włosów. Odtłuszczenie, usuwanie narośli, formowanie biustu, i nóg i t. p. — Przyjęcia od 10 do 6.

Wyborowe **PIWA, PORTER I WÓDKI**

**HABERBUSCH & SCHIELE S. A.**  
ŻAŁAĆ WSZĘDZIE.

**FARBULCIE OBUWIE**  
I INNE WYROBY SKORZANE  
KRAJOWEMI BARWNIKAMI  
**KOLORYT**

**SILV-OZON**  
**MOTOR.**



## Polka — przodownica w pielęgnowaniu urody

Amerykanie wydają rocznie półtora miljaru dol. na pielęgnowanie urody. Zdobyć pracy uzależnione jest w Ameryce od „gładkiej” powierzchowności ubiegającego się. Wydatek zatem na urodę jest tam inwestycją w przedsiębiorstwo, a u nas — treścią zmysłu estetycznego. Ale szkodliwe umiłowanie szablonu, posługiwanie się uniwersalnymi zabiegami i kosmetykami przetrwało niemal we wszystkich krajach do doby współczesnej. Jedynie tylko Polska wyprzedziła poziom

kultu piękna innych narodów, dzięki uświadomieniu w kierunku *samodzielnego i indywidualnego* pielęgnowania urody oraz możliwości korzystania z higienicznych preparatów lekarsko - kosmetycznych jedynej dziś wytwórni „Miraculum”, opierającej się na ścisłym *dostosowywaniu kosmetyków do różnych właściwości cery, włosów i skóry ciała*. Z uznaniem zaznaczam, iż do każdego preparatu „Miraculum”, nawet do kosmetyków codziennego użytku (np. puder egzotyczny Dra Lustra, proszek marmurowy „Miraculum” do mycia tłustej cery) załączona jest pouczająca broszurka o nowoczesnym, *indywidualnym* pielęgnowaniu urody.

Dr. Z. B.

Matko, nie lekceważ zdrowia  
swego dziecka, pielęgnuj je

**TYLKO**

**PUDREM I MYDŁEM**  
**BEBE SZOFMANA**

## Z KALOTECHNIKI

Joannie K. Bezpownotnie usunie piegi  
fr. plyn „Petunja”.

Ka. Li. Po każdym umyciu i wysuszeniu włosów należy je lekko nasmarować olejkami radiowanymi „Baume Silvia”. Włosy będą miękkie, nie będą się łamać, a co najważniejsze nie będą siwieć.

M. Sto... Przywróci włosom kolor pierwotny „Pigmin”. Z farb najlepszą jest „Dagmaril”.

Z. Z. Krem „Salome” odpowiedni jest dla każdej cery. Udelikatnia, daje jedwabistą miękkość, chroni od szkodliwych wpływów zewnętrznych, jak puder i inne.

Marji Z. Bliższe szczegóły, jak również porady wysyłane są listownie za załączeniem znaczków pocztowych na odpowiedź. Listy należy adresować: „Kalotechnika”, Marszałkowska 116.

Dr. Z. K.

**PROSZEK „KOGUTEK”**  
DLA DOROSŁYCH  
**USUWA NAJUPORCZYWSZY BÓL GŁOWY**

**OSTRZEŻENIE!** Chcąc nabyć proszki naszego wyrobu, należy przy kupnie akcentować i wyraźnie żądać oryginalnych proszków z „Kogutkiem” Gaseckiego, znanych od lat trzydziestu. Zwracajcie uwagę i odrzucajcie uparczywie polecane naśladownictwa w podobnym do naszego opakowaniu.

## CHOROBY WĄTROBY — KAMIENIE ŻÓŁCIOWE

CHOROBY PRZEMIANY MATERJI  
LECZA:

**ZIOŁA**

**CHOLEKINAZA**

**H. NIEMOJEWSKIEGO**

WARSZAWA, NOWY-ŚWIAT 5. TEL. 504-96.

### OBJAWY KAMIENI ŻÓŁCIOWYCH

**początkowe:** Ból w bokach i dołku podsercowym (gdzie schodzą się żebra). Pobołowania w wątrobie skłonność do obstrukcji. Język obłożony. Gorycz i niesmak w ustach. Odbijanie gazami. Wzdęcie i burczenie w kiszkiach. Bóle i zawroty głowy.

**podczas ataków:** w dołku i wątrobie, silny ból, który się rozchodzi ku stronie tylnej — w pasie — krzyżu — i sięga aż pod łopatki. Wzdęcie brzucha rozsadzanie żeber, parcie na kiskę stolcową. Niekiedy wymioty żółcią. Zimne poty, żółtaczka.

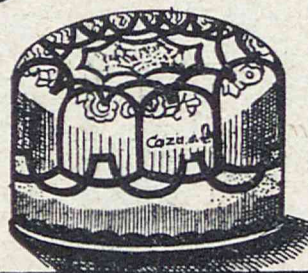
Bliższe szczegóły kuracji w broszurze **D-ra med. T. Niemojewskiego.**



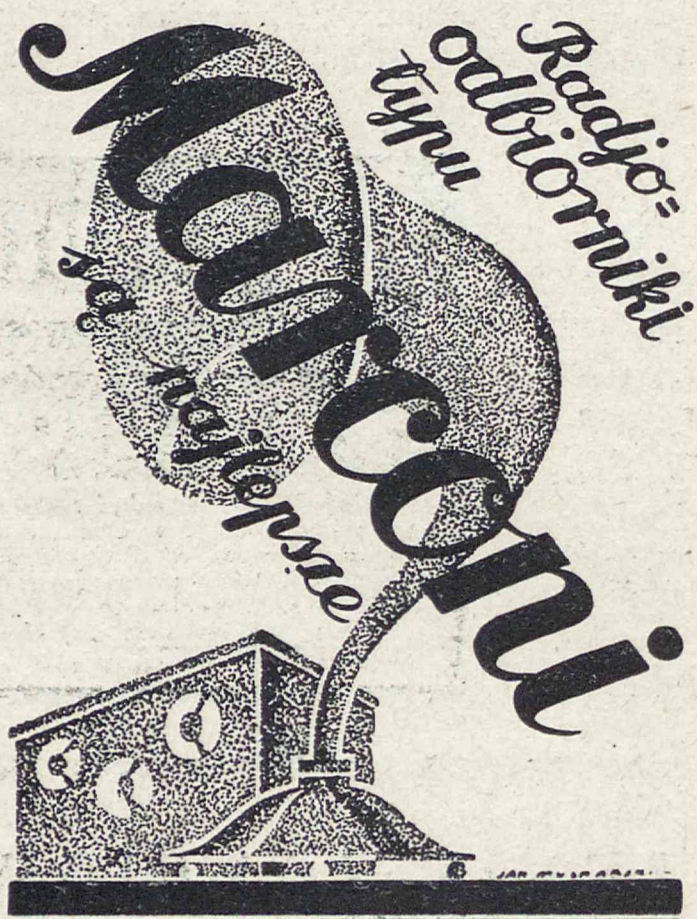
**KREM  
MYDŁO  
PUDER**

**LADY**

*Cazimi*



**Kosmetyka wytwornej Pani.**



**Polskie Zakłady Marconi S. A.**  
Sklep: Warszawa, Marszałkowska 142

**ZIOŁKA ARTRETYCZNE  
GESSNERA**



PRZY ARTRETYZMIE,  
SKLEROZIE, ZŁEJ  
PRZEMIANIE MATERJI,  
OTYŁOŚCI, CHORO-  
BACH WĄTROBY

**APTEKA J. GESSNERA**  
WARSZAWA • AL. JEROZOLIMSKIE 11

**PRENUMERATĘ PRZYJMUJĄ:**

W WARSZAWIE: Administracja „ŚWIATA”

SZPIGALNA 12. Telef.: Administracji 504-00. Ekspedycji 501-51

Konto czekowe P. K. O. Nr. 3755

Księgarnia Trzaska, Evert i Michalski Krak.-Przedmieście 13, (Hotel Europ.)

W ŁODZI: Biuro dzienników i ogłosz. „PROMIEŃ” Piotrkowska 81,  
Księgarnia „Czytaj” Narutowicza 2, we LWOWIE: Oddział Tow. „RUCH”  
CENY PRENUMERATY w Warszawie, odbiór na miejscu miesięcznie  
5 zł., z odnośzeniem do domu 6.— zł., na prowincji: miesięcznie 6.60 zł.,  
kwartalnie 19.80 zł.

Zagranicą miesięcznie 8.60 zł.

Cena numeru w Warszawie, na prowincji i na wszystkich dworcach kolejowych **1 zł. 40 gr.**

Redaktor odpowiedzialny St. Krzywoszewski

Druk Galewski i Dau, Warszawa



# ECHA LEŚNE



CZASOPISMO ILUSTROWANE  
№ \_\_\_\_\_ ROK \_\_\_\_\_

## VI ROK ISTNIENIA

Subwencionowany przez MINISTERSTWO  
ROLNICTWA organ Związku LEŚNIKÓW  
w Rzeczypospolitej Polskiej

pod Redakcją

**LEONARDA CHOCIŁOWSKIEGO**

„... wytrwała propaganda leśnictwa w kraju, uświadamiania szerokich sfer naszego społeczeństwa o tem co las boli i o tem, czem las dla nich jest, uznane być musi za wstęp, za nieodzowny warunek powodzenia akcji ratunkowej, jaka dla dobra całego kraju w obro- nie lasów i leśnictwa podjęta być musi“.

**K. Niezabytowski**  
Minister Rolnictwa

Estetyczne, bogate w ilustracje i aktu- alną treść czasopismo, poświęcone propagandzie leśnictwa polskiego w kraju i zagranicą

Prenumerata roczna tylko **Zł. 10 50 gr.**

Redakcja i Administracja:

**WARSZAWA, Nowy-Świat 36-4**

**Konto w P. K. O. Nr. 5755.**

Prospekty i numery okazowe na żądanie

## TO I OWO

*Podczas procesu.*

*Prokurator:* Proszę wyjaśnić, kiedy pan przeżył szczęśliwie kilka lat.

*Oskarżony:* Trwało to nawet pięć lat...

*Prokurator:* A co było później?

*Oskarżony:* Wróciła moja żona...

\*

*Miedzy chłopcami:*

— Czy wiesz, że mój ojciec po urodze- niu ważył tylko pięć funtów?

— Biedaczek. Czy on aby jeszcze żyje?

\*

*Na ulicy.*

— Moja droga, przejdźmy prędko na drugą stronę...

— Po co?

— Nie widzisz, że idzie pan Wacław. Wiesz, jak nie lubię się z nim spotykać...

— Eh, to lepiej wejdźmy do magazynu z kapeluszami.

— No, to moje dziecko wolę już spot- kać pana Wacława.

\*

**NAJLEPIEJ  
MIODY DO PICIA**

**K. MIESZKOWSKI** -KA  
AKC.  
ROK ZAŁOŻ. 1886  
**ŻAŁAĆ WSZĘDZIE**

**Hemoroidy**  
czopki  
**Anusol-Goedecke**

leczniczy środek - Wypróbowany - Sprawdzający ulgę w cierpieniach  
- Wstrzegać się od podrabiań - Prawdziwy tylko w Pudełkach z Plombą  
Przedstawiciele na Polskę:  
**Ed. Koch i W. Bormann - Warszawa - ul. Boduena 13-1**





## Tam, gdzie dymią kominy

*gdzie kwitnie przemysł, gdzie pracują robotnicy i urzędnicy, gdzie wypłacane są pensje i zarobki, tam musi się znaleźć ADREMA.*

*Niema systemu, któryby posiadał tak poważne znaczenie dla uproszczenia i kontroli wypłaty zarobków, jak system ANDREMA, niema systemu, któryby miał równie potężny wpływ na przyspieszenie i potaniecie wypłat.*

*Wszystkie te oszczędności i wiele innych korzyści osiągnięte dzięki systemowi ADREMA w biurze wypłat i innych działach administracji, możemy z łatwością udowodnić, opierając się na tysiącach doświadczeń, poczynionych w wielkich i małych zakładach przemysłowych.*

*Niech Panowie wezwą naszego organizatora! Będzie on służył Panom nieobowiązującymi propozycjami.*

JENERALNE PRZEDSTAWICIELSTWO NA POLSKĘ ADREMA  
JANUSZ WOYCIECHOWSKI

WARSZAWA, NIECAŁA 8. TELEFONY: 215-10, 626.